І чужому научайтесь, й свого не цурайтесь... Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
New York's Telephone: BArclay 7-4125

РІК LXVIII. Ч. 19. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 31-го СІЧНЯ 1961 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JANUARY 31, 1961 No. 19. VOL. LXVIII.

КЕННЕДІ ВИГОЛОШУЄ СВОЄ ПЕРШЕ ЗВЕРНЕННЯ ПРО СТАН УНІЇ

ФІНЛЕТТЕР НАЙМЕНОВАНИЙ НА АМБАСАДОРА ДО НАТО

Вашингтон. — В понеділок 30-го січня, коли це число „Свободи" пішло на пресу, вже було відомо, що перше звернення президента Кеннеді про Стан Унії буде найкоротше з усіх попередніх президентських звернень, і що воно буде призначене в головній своїй частині проблемам закордонної політики. Це звернення мають передавати через телевізійні і радіові станції о год. 12:30 по полудні 30-го січня. Президент виголосить його перед об'єднаними Палатами Конгресу. В неділю Президент відбув півторагодинну конференцію в справі звернення з державним секретарем Діном Раском і підсекретарем в державному департаменті Честером Бовлесом. Звернення було готове вполудне в неділю 29-го січня. В неділю Президент працював і по полудні. Він був присутній, як в Білому Домі складали присягу його 15 визначніших співробітників, між ними три члени Ради Економічних Дорадників Волтер В. Геллер, — голова цієї Ради, і її члени Джеймс Тобін і Керміт Гордон. Крім цього склали присягу заступник головного прокуратора Вайрон Р. Вайт, головний дорадник департаменту оборони — Сайрус Р. Венс і підсекретар летунства — українського походження Йосиф Харик. Перед полуднем Кеннеді був присутній на Службі Божій, яку відправлено в Катедрі св. Матея для представників уряду. В [illegible] Богослуженні взяли [illegible] і інші визначні представники уряду, між якими були головний суддя Найвищого Суду Ірл Воррен, спікер Палати Репрезентанів Сем Рейбирн та деякі чужі амбасадори. Ця Служба Божа не є призначена тільки для римокатоликів, і її називають „Червоною Службою Божою", бо її відправляють священики в червоних ризах. Колишній президент Айзенгавер був присутній на такій Червоній Службі Божій в 1956-му році. Білий Дім турбується тепер тим, щоб Палата Репрезентантів ухвалила збільшення числа членів Комісії Правил і Способів 10-ох, щоб таким способом була потрібна ліберальна більшість, яка дозволила б ухвалення ліберальних законопроєктів, які плянує здійснити уряд Кеннеді. Сам Кеннеді не вмішується до боротьби за цю зміну в Комісії, але йому дуже на тому залежить, щоб плян спікера Палати Рейбирна вдався, бо тоді легко буде здійснювати демократичну виборчу програму. 29-го січня Кеннеді влаштував прийняття в Білому Домі, на якому від години 5 до 7-ої ввечорі були присутні найважливіші члени „урядової родини" разом з жінками і дітьми. Кеннеді сказав про це таке: „Віце - президент і я хочемо жити в найближчих взаєминах із всіми членами нашого уряду". Старші особи пили коктейлі, а діти содову воду. Був і окремий буфет з сендвічами та перекусками.

28-го січня президент Кеннеді найменував 67-річного банкіра з Ню Йорку Томаса К. Фінлеттера на постійного представника ЗДА в Північно-Атлантійському Порозумінні (НАТО). Фінлеттер був секретарем летунства за президентури Гаррі С. Трумана, а тепер буде заступати ЗДА в Раді п'ятнадцятьох держав, постійний осідок якої є Париж. Кеннеді висловив свою радість з того приводу, що Фінлеттер погодився прийняти цей пост, бо Президент вірить, що новий американський амбасадор зуміє скріпити НАТО. Сенат мусить затвердити номінацію Фінлеттера, який займає пост після Рендолфа Бирджеса, який працював на цьому пості 4 роки, від 1959 р. Кеннеді має найменувати на амбасадора до Еспанії 50-річного професора історії в Гарвардському університеті Едвіна О. Райшавера. 52-річний Едвард Р. Морров, телевізійний коментатор, має зайняти становище директора Інформаційної Агенції ЗДА. Але цей телевізійний працівник Колюмбія Бродкестінг Систем не дуже спішився до цієї урядової праці з платнею $21.000 річно, бо він тепер заробляє річно коло $200.000. Інформаційна Агенція ЗДА — це головна агенція, що займається пропагандою, вона має нагляд над радіовими авдиціями „Голос Америки", який працює в англійській і в численних інших мовах.

За кілька днів мавпа має летіти в космічні простори

Ню Йорк. — Крайова Аеронавтична і Космічна Адміністрація повідомляє, що в найближчих днях мають вислати на пробний лет в космічні простори мавпу шимпанзе. Вона мала б летіти в кабіні ракети Редстоун коло 300 миль понад Карибським морем. Цей пробний лет має дати нові дані, потрібні для лету людини в космічні простори. Цю програму здійснює проєкт „Меркурій", який має коштувати 400 мільйонів долярів, і який має вислати астронавта в кружляння довкола Землі. Представник Космічної Адміністрації заявив, що, якщо все буде відбуватися згідно з пляном, то „до року будуть кружляти астронавт в космічних просторах". В космічні простори полетить один із 6-ох шимпанзів, які є витреновані до такої подорожі по космосі в аеро-медичній лябораторії в Аламогордо в Ню Мексіко.

В АМЕРИЦІ

● **Сенатор - демократ із Мізурі** Едвард В. Лонґ заявив, що виборча кампанія в 1960-му р. коштувала $175 мільйонів. В цю суму входять витрати президентські і конґресові вибори та всі видатки на місцеві вибори. Сенатор Лонґ вніс законопроєкт до Конґресу, згідно з яким політичні партії повинні здати звіт, які витрати вони мали у зв'язку з виборами.

● **Особиста лікарка** нового президента Джана Ф. Кеннеді д-рка Дженет Дж. Тревелл заявила на пресовій конференції в Білому Домі, що вона є зареєстрована як республіканка, але вона лікувала Кеннеді від кількох років і знає його стан здоров'я. Вона рекомендувала Президентові щодня плавати в басейні, що є в Білому Домі, і тоді Кеннеді не потребуватиме грати в ґольфа. Президент важить 175 фунтів і почувається дуже добре, — казала д-р Тревелл.

● **Новий головний поштмайстер Едвард Дей** на окремій церемонії повідомив, що департамент пошти видав нові поштові марки з портретом славного індійця Магатми Ганді. Ці марки мають вартість 4-ох центів — для листів у ЗДА і Канаді, і 8-ох центів — для листів за кордон і вони є в серії „Чемпіони Волі".

● **Два сенатори - демократи** Гюберт Г. Гомфрі з Міннесоти і Ралф Ярборо з Тексасу внесли законопроєкт в справі допомоги шкільництву. Гомфрі вніс проєкт про призначення федеральної допомоги на стипендії студентам коледжів і університетів, а Ярборо домагається федеральної допомоги на будову шкільних будинків.

● **На передмісті Гавани** на Кубі мають віддкрити 1. лютого російську таверну, яка називатиметься „Балалайка", і в якій можна буде їсти борщ і пити російську водку. Оркестра гратиме російські мелодії, кельнери будуть убрані в російську одежу. Там можна буде випити такі коктейлі, як коктейль Молотова і коктейль Спутнік.

АДМІРАЛ СМИТ ВВІЙДЕ НА ЧЕРДАК „САНТА МАРІЯ"

Ресіфе, Бразилія. — Американський контр-адмірал Аллен Смит, командант фльоти ЗДА на Карибському морі ввійде на чердак захопленого новітніми португальськими піратами великого пасажирського корабля „Санта Марія" щоб безпосередньо вирішити справу 560 пасажирів і залоги. Адмірал Роберт Деннісон командант Атлянтійської фльоти, заявив — діставши відповідне доручення від вищих чинників з Вашингтону — лідера португальських революціонерів, які силою захопили 20.000-тонновий пасажирський корабель „Санта Марія", що американські воєнні кораблі не будуть зачіпати „Санта Марію", якщо той корабель причалить до бразилійського порту Белем недалеко гирла Амазонки. Лідер згаданих новітніх піратів, колишній португальський сотник Генрік Гальвао буцімто погодиться в принципі на висадження на сушу всіх 560 пасажирів з того корабля, в тому числі коло 40 американців, але воліє причалити до бразилійського порту Ресіфе. Бразилійські власті готові признати політичний азиль названому португальському сотникові і його кумпанам, але заявили, що вони інтернують „Санта Марію" до часу вирішення дальшої долі того корабля. Зате португальський уряд стоїть далі на становищі що Гальвао і його товариші це пірати і злочинці, яким не прислуговують права політичних втікачів і борців. Могла, річ не йде тільки про чужинецьких пасажирів, але про життя та безпеку 350-членів залоги того корабля що мусять слухати наказів Генріка Гальвао під терором. Проте вся західня преса однозгідно стверджує, що авантура з кораблем „Санта Марія" зробила дійсно величезну послугу противникам режиму прем'єра Антонія де Олівейра Салязара, бо розголосила на ввесь світ, що режим того прем'єра — диктаторський та що в Португалії існує ліберально-демократичний рух, здавлюваний режимом Солязара. Під безпосереднім впливом тієї піратської акції португальський контр адмірал Амеріо Томас вніс у минулу суботу на руки прем'єра Салязара меморіял, підписаний кількадесятьма видатними португальськими діячами в справі введення демократичних реформ у Португалії.

Громада в Джерзі Ситі відзначила Роковини Проголошення Української Незалежности

Джерзі Ситі. — Січневі роковини проголошення державної незалежности і соборности України відзначила місцева Українська Громада окремою Святочною Академією, що відбулася тут в неділю, 29-го січня, в заповненій залі нового Народного Дому. Академію започаткувала оркестра „Сурма" під диригентурою Івана Драгана, відігравши американський і український національні гимни. Ця ж оркестра, що має в своєму складі, крім дорослих осіб, два десятки юнаків і юначок, виступала опісля також у мистецькій програмі, виконавши ряд арій. Після гимнів, всч. о. З. Вачинський з місцевої української католицької церкви провів оригінальну молитву за Україну, український нарід і його волю. Також у церкві усі Богослуження кінчалися молитвою та многоліттям за український народ. Відкрив імпрезу коротким словом п. Антін Шаран, голова місцевого Відділу УККА, що влаштував імпрезу. Дві оригінальні промови про вигляди української визвольної справи на тлі теперішньої міжнародної політики і ситуації виголосили, нав'язуючи до роковин 22-го січня, амбасадор Фелп Фелпс англійською мовою та ред. Іван Кедрин-Рудницький українською мовою. Амбасадора Фелпса, що після кількох років перерви тепер сподівається знову вступити в активну дипломатичну службу, представив податковий комішенер Гудсонського повіту та відомий стейтовий діяч, що високо підніс авторитет і вагу української громади в стейті і краю, адв. Марсел Вагнер. Мистецьку частину програми, крім згаданої вже оркестри, виконали виступи оперової співачки п-ні Марії Лисогір при фортепіяновому акомпаніяменті п-і Ольги Дмитрів, декламації пластуна Нестора Нички та учня Рідної Школи Олеся Благітки і танкові виступи юних сумівців.

Вол. Білик очолює Шевченківський Комітет в Джерзі Ситі

Джерзі Ситі, Н. Дж. — Один з найактивніших місцевих діячів, п. Володимир Білик, що є секретарем місцевого Відділу УКК та активним членом багатьох інших організацій, був обраний на голову місцевого Відділу Комітету Пам'ятника Шевченкові в результаті громадських нарад, що були скликані Відділом УКК та які відбулися минулої суботи, 28-го січня в залі Народного Дому. В склад Управи Комітету, крім п. Білика, були ще обрані: Антін Шаран і Іван Грабар, як заступники голови, мґр Денис Притуляк, Мирослава Драган, Марія Турко, д-р Сильвестер Мартюк, проф. Ол. Ващук, Василь Литвинка та Григорій Бура, як члени з різними функціями, й інж. Юхим Харченко, Роман Качмарський і проф. Ол. Деменко — контрольна комісія. Крім цих обраних на зборах, до Комітету увійдуть представники всіх місцевих організацій. Завданням Комітету є вшанування пам'яті Тараса Шевченка у сторіччя його смерти та, зокрема, збірка фондів у громаді на побудову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні.

21-ий Відділ СУА в Брукліні відзначив 30-річчя свого існування

Бруклин, Н.Й. — 29-го січня 21-ий Відділ Союза Українок Америки в Брукліні відзначив Бенкетом 30-річчя свого існування. В Бенкеті взяло участь понад 120 членок цього Відділу і запрошених гостей, які виповнили велику залю Українського Народного Дому при вулиці Гренд. Пані Зарицька відкрила Бенкет і переводила програмою. О. декан Володимир Андрушків провів молитву і вітав бруклинський Відділ СУА від місцевої парохії. Вітав СУА і піонер між українськими жінками в Брукліні п. Юліян Павчак, а пані Марія Демидчук склала побажання від Окружної Ради СУА з Ню Йорку. Промовляли пані Анна Бодак і пані Слободян. Вітали 21-ий Відділ з його Ювілеєм і інші представники товариств, відчитано і письменні привіти. Промовляла і голова Головної Управи СУА з Филадельфії пані Олена Лотоцька, яка 30 років тому була присутня при заснуванні цього Відділу СУА в Брукліні. Вона роздала золоті відзнаки 30-ом членкиням, які 30 років успішно працювали в цій організації. В мистецькій програмі виступив гурток танцюристів „Веселка" під проводом п. Петрини. Цей гурток працює при Українській Сцені з Ню Йорку і може похвалитися добрими успіхами, що оцінили присутні оплесками.

Стівенсон дивиться оптимістично на шанси миру і безпеки



Адлей Стівенсон, амбасадор ЗДА до ОН, з'ясовує під час своєї першої пресової конференції становище ЗДА в справі Конга, як теж в справі евентуальної зустрічі през. Кеннеді з Хрущовим під час сесії Генеральної Асамблеї в березні ц.р.

Об'єднані Нації. — Адлей Стівенсон, новий американський амбасадор при Об'єднаних Націях, відбув в минулу п'ятницю 27-го ц. м. свою першу пресову конференцію з акредитованими в ОН американськими й закордонними кругло 300 журналістами, при чому в загальному він висловився позитивно про шанси збереження світового миру і безпеки. Він поклав великий натиск на підкреслення вірности З'єдинених Держав установі Об'єднаних Націй та висловився рішуче проти совєтського проєкту перетворення одноособового становища генерального секретаря ОН на тричленну Колеґію. Атаки проти генерального секретаря ОН є атаками проти цієї цілої установи — заявив Стівенсон і не залишив сумніву, що ЗДА будуть боронити Дага Гаммершільда проти совєтських нападів. Зате в двох пунктах відповіді Стівенсона викликали відразу критичні завваги американських коментаторів. Стівенсон заявив, що — на його думку — президент Кеннеді радо стрінув би Хрущова, як би Хрущов прибув знов на сесію Генеральної Асамблеї ОН. Речник Білого Дому, пресовий секретар президента Кеннеді, Салінґер, негайно після того подав до преси вістку, що заява Стівенсона була його особистим поглядом. Стівенсон заявив одночасно, що він сам „з приємністю" стрінув би знову Хрущова, з яким мав в минулому багато розмов. Запитаний щодо взаємин ЗДА і комуністичного Китаю Стівенсон включив також комуністичний Китай в свою надію щодо поправи відносин. „Ми прагнемо миру і добрих відносин у цілому світі, а до світу належить також Китай". — Правда, щоб, мабуть, затерти неприємне враження щодо свого лагідного тону у відношенні до комуністичного Китаю, Стівенсон зараз потім додав, що ЗДА будуть вірні своїм союзницьким зобов'язанням супроти Тайвані (Формози) та засуджив комуністичний Китай за те, що той не відкликав своїх войовничих замірів щодо „визволення" Формози та продовжує ворожу кампанію проти ЗДА.

МУН ЗМІНИЛИ НАЗВУ І ПЕРЕВИБРАЛИ МИРОНА КУРОПАСЯ НА ГОЛОВУ

Ню Йорк. — Організація Молоді Українські Націоналісти (МУН), відома також як Молодь ОДВУ (Організації Державного Відродження України), відбула тут з кінцем минулого тижня свою крайову конференцію, в результаті якої переведено цілий ряд статутових змін, зокрема змінено назву з Молодих Українських Націоналістів на Молодь Української Національности, та перевибрано Мирона Куропася на голову цієї організації. Конференція відбулася в приміщеннях місцевого Українського Народного Дому в днях від 27 до 29 січня і нею проводив дотеперішній і опісля перевибраний голова Мирон Куропась. Крім зміни організації, що від початкових літер далі називатиметься МУН, змінивши останнє слово з націоналістів на національність (англійська назва організації звучатиме тепер: Ukrainian National Youth Federation of U.S.A., між переведеними статутовими змінами є також більше унезалежнення і автономність цієї організації молоді. Хоч нове МУН заповідає дальше вдержування тісних зв'язків та співпрацю з ОДВУ і Українським Золотим Хрестом, т. зв. братніми організаціями, при яких МУН в триджцятих роках було створене, статутово - право ця організація буде тепер автономна і ОДВУ та УЗХ не матимуть до неї жадного надрядного чи опікунчого відношення. Нова МУН ставить собі за завдання об'єднати організаційно і ідейно молодь другого та дальших народжених в Америці українських поколінь. Статутові зміни були одобрені однодушно, при тільки двох здержаних голосах. Із звіту голови виходило, що МУН упродовж останнього року поважно поширив і поглибив свою діяльність, зорганізував два нові відділи, в Шикаго і Дітройті, перевів ряд вишкільних - виховних курсів, нав'язало тіснішу співпрацю з канадійським МУН та поширено видавничу діяльність. До нової Управи, крім Мирона Куропася, як голови, були обрані: Олег В. Різник — заст. голови, Лариса Гриневич і Наталка Різник — секретарі, Любомир Кулинич — скарбник, Андрій Попапяк — скарбник видавництва МУН. Павло Дорожинський, Михайло Белендюк і Володимир Бакум — дорадники, Володимир Прокопів, Євгенія Клоків і Юлія Світечко — контрольна комісія і Марія Стасюк, Рома Шуган і Оксана Курчі — референти доросту МУН.

УСК Ню Йорк втратив дві точки з Мадярами

Ню Йорк, 29-го січня. — УСК Ню Йорк програв свої чергові змагання футболу за „першенство Великої Десятки" Нім. Ам. футбольної Ліги. Переможцем зустрічі вийшли мадяри, які здобули двоє воріт, по одних в кожній півгрі. Це були перші змагання після довгої перерви в грах внаслідок снігів та морозів. Після цієї програ УСК опинився на четвертому місці в групі десяти клюбів.

Український легкоатлет Валерій Брумель, тепер студент московського університету, прибуде до Ню Йорку і змагатиметься поруч з другими совєтськими легкоатлетами вже 17-го лютого в Медісон Сквер Гарден. Саме недавно Валерій Брумель побив рекорд американського чемпіона в стрибку вгору Джана Томаса на один і пів цаля, стрибаючи вгору 7 стіп та 4 і пів цаля.

ПРЕЗИДЕНТ ЗА ПЕРЕОЦІНКУ ПОЛІТИКИ ЗДА У ВІДНОШЕННІ ДО КОНҐА

Вашингтон. — Президент Кеннеді доручив державному департаментові перевести перегляд політики ЗДА в Конго і висловив конечність переоцінки дотеперішніх напрямних у відношенні до цієї країни. Спонукою до переведення цього перегляду мала б бути на думку політичних коментаторів, стурбованість Президента й інших членів уряду, особливо ж представників державного департаменту, безуспішністю дотеперішньої невтралістичної політики Об'єднаних Націй в Конго, що і досі всеціло підтримували З'єдинені Держави Америки. Цю стурбованість і занепокоєння урядових кіл ЗДА негативними вислідами операцій ОН у Конго збільшує ще й рішення Об'єднаної Арабської Республіки, Марокка, Малі, Ґвінеї і Індонезії відкликати свої військові з'єднання з Конга. Відкликання цих з'єднань зменшило б збройні сили ОН в Конго до 15.000, що з черги привело б до дальшого поглиблення хаосу в цій країні. Нові напрямні американської політики у відношенні до Конга мав би з'ясувати репрезентант ЗДА до ОН Адлей Стівенсон під час свого виступу на сесії Ради Безпеки ОН, яка починається в середу дня 1 лютого ц. р. Дехто сподівається, що Стівенсон буде рекомендувати уділення нових повновластей для Генерального Секретаря ОН Дага Гаммершільда і збільшення військових контингентів ОН в Конго. У зв'язку із запляновано переглядом напрямних політики ЗДА в справі Конга американський уряд викликав з Леопольдвілю для консультації свого амбасадора до Конга Клера Г. Тімберлейка. Тим часом, як повідомляють з генерального секретаріяту ОН у Ню Йорку, сім членських держав Об'єднаних Націй — З'єдинена Арабська Республіка, Марокко, Цейльон, Ґана, Ґвінея, Малі і Югославія — зголосили формальну вимогу скликати знову Раду Безпеки ОН для справи Конга з уваги на „алярмуючі останні події" в тій країні. Всі ці названих вгорі держав — це палкі прихильники ув'язненого першого конголійського прокомуністичного прем'єра Патріса Люмумби. Нема сумніву, що речник тих держав на Раді Безпеки — З'єдинена Арабська Республіка — буде обстоювати, щоб генеральний секретар ОН Гаммершільд старався за звільнення Люмумби та — згодом — за привернення його до влади. Тим часом конголійський президент Касавубу поновив скаргу проти репрезентанта Об'єднаних Націй в Конго індійця Расшавара Даяла і — за вістями з Конга — приготовляє масові демонстрації з вимогою відкликання Даяла з Конга. Касавубу оскаржує теж З'єдинену Арабську Республіку, що вона, хоч проводить в січні місяці на Раді Безпеки ОН — нелегально і поза плечима ОН проводить активно постачання літаками зброї і амуніції властям в провінції Орієнталь і Ківу, які не визнають центрального уряду Конга та ведуть агресивні військові дії. В столиці Конга Леопольдвілі продовжуються підготові наради до конференції „круглого стола", але без великого успіху.

Ще одна муринська країна в Африці стала самостійною державою

Брюссель. — Руанда, північна частина африканської країни Руанда - Урунді, яку, як дотеперішню цілість, адміністрували Бельгія з мандату від Об'єднаних Націй, проголосила в неділю 29 січня ц. р. державну самостійність, скинувши водночасно правителя Кіґеррі V. 25-річного ватажка племени Ватусі, та проголосивши республіку з Домініком Мбонюмутва, як першим президентом. Це проголошення відбулося на зборах представників більшости 3.126 місцевих адміністраційних урядовців з-поміж муринських автохтонів. Руанда була до першої світової війни німецькою колонією, поки не здобула її Бельгія. 12 ц. м. відбулась в столиці Бельгії Брюсселі велика конференція з ватажками з Руанди. В цьому місяці мали там відбутись вибори, але за постановою останньої сесії Генеральної Асамблеї перенесено їх на березень цього року. Місцеві муринські провідники були цим рішенням дуже не вдоволені і приспішили проголошення республіки представниками місц. самоуправ. Між прихильниками монархії і республіки відбулись відважна спори, які йшли по лінії поділу між тамошніми племенами. „Король" Кіґері V, належав до „аристократичного" племени, що відзначається високим ростом, але в останніх часі втратив на впливах.

Арабські націоналісти признають окремий статус европейцям в Альжирі

Туніс. — Альжирсько-арабські націоналісти, які ведуть оце вже шостий рік партизансько-революційну війну проти французької адміністрації в Альжирі, виявили в своєму пресовому офіціозі „Ель Муджагід", що виходить в столиці Тунісії, що вони готові визнати за альжирськими европейцями окремий правний статус. Коли, пишеться там, альжирські французи не захочуть зрікатися свого французького громадянства, або коли Франція стане на становищі, що кожний француз має право поселюватись і працювати в Альжирі, то альжирський уряд після проголошення самостійности Альжиру готов визнати це. Декларативна стаття в названому органі Альжирського Фронту національного визволення, зладжена під керівництвом міністра інформації в закордонно - революційному уряді Альжиру Мохаммеда Язіда, виправдує те становище альжирських націоналістів окремим етнічним і економічним станом Альжиру, який не є одностайно арабською країною.

У СВІТІ

● **Совєтський** пропаґандивний апарат використав історію з португальським пасажирським кораблем „Санта Марія", що її захопили новітні пірати — група озброєних пасажирів, противники теперішнього уряду в Португалії — для кампанії проти Португалії, як члена прозахідного бльоку НАТО, „Советская Россія" написала, що насправді треба би повісити на щоглі „Санта Марії" не Генріка Ґальвао, який заволодів отим кораблем, а генерала Салязара, прем'єра Португалії.

● **В англійській палаті громад** виринула справа нового пресового концерну, що постав з об'єднання двох газетних видавництв разом із капіталом $187 мільйонів. Посли домагалися урядової заборони таких пресових бльоків. Уряд заповів, що вгляне в цю справу.

● **У Пейпінґу**, на парадному прийнятті в тамошній індійській амбасаді з нагоди роковин проголошенням державности Індії, з усіх видатних китайських комуністів був приявний тільки один міністер закордонних справ маршал Чен-і. Цей факт пояснюють, як доказ на дуже холодні тепер комуно-китайські й індійські взаємини.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Suns, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917, — authorized July 31, 1918
Адреса: SVOBODA", P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Контакт влади з народом

Крім гарантованого у демократичних країнах постійного й систематичного зв'язку між державним проводом і народом, яким є вільні вибори і парлямент, американські президенти добровільно ввели звичай влаштовувати періодичні пресові конференції. На цих конференціях акредитовані при Білому Домі й Капітолі журналісти виконують ту ролю, що її в Англії грають члени палати громад, зголошуючи „з лавки" запити, на які мають обов'язково відповісти прем'єр, ресортові міністри, чи парляментарний секретар уряду. Президент Айзенгавер запровадив був звичай щотижневої пресової конференції, яка кожної середи ставала першорядною державно - політичною подією. Кожну таку конференцію записували на стрічку і потім передавали цілістю або частинами через радіо. Президент Кеннеді ввів ще одну новину: через чотири дні після перебрання влади провів минулого тижня пресову конференцію у світлі телевізійних рефлекторів, пересунувши початок конференції з полудня на 6 год. вечора спеціяльно для того, щоб за її перебігом могли стежити десятки мільйонів людей.

Незалежно від змісту цієї першої радіо-телевізійної конференції нового Президента, самий її факт став темою численних коментарів. Усі погоджуються, що на найбільшу похвалу заслуговує головна ціль телевізійних пресових конференцій, якою є найтісніший, безпосередній зв'язок керівної державної влади, персоніфікованої президентом, з найширшими масами народу. Такі конференції мають величезний виховний вплив на мільйони сірих власників телевізійних апаратів: із приблизно 30-ох запитів і відповідей слухачі довідуються про широку скалю внутрішньокрайових і міжнародних справ, якими займається керівник уряду; вони мають змогу безпосередньо запізнатись з найбільш актуальними справами і виробляти собі опінію про зорієнтованість Президента у тих справах і про його сутній підхід до кожної з тих справ. Таким чином, пресові конференції, передавані через телевізійну сіть, стають першорядною політичною школою для громадянства і популяризатором державно - політичних відомостей.

Очевидно, що треба величезного досвіду із стику з журналістами та у виступах перед широкою публікою, щоб упродовж години спокійно й ділово відповідати на запити в яскравому сяйві рефлекторів, у свідомості, *що не тільки 400 журналістів*, присутніх у залі, але насправді десятки мільйонів громадян стежать за кожним рухом і кожним словом Президента. Прихильники й противники Джана Кеннеді признають в один голос, що він склав блискуче цей перший важкий — добровільно на себе накладений — іспит. Президент не йшов на дешеві ефекти, на кожний запит давав коротку і ясну відповідь, на деякі з них відмовлявся відповісти з мотивів державної безпеки, на деякі заявляв, що справа вимагає ще застанови; поводився спокійно й стримано.

Проте, як підкреслюють деякі коментатори, телевізійні пресові конференції Президента криють у собі таку велику небезпеку, що коли варто переводити їх, то хіба тільки дуже рідко. Цією небезпекою є риск, щоб пресові конференції, призначені для з'ясування поглядів Президента і для складання ним заяв, не перетворилися в телевізійні видовища, які обнизили б повагу й політичне значення таких подій. „Займати президентське становище це не значить ані виявляти хист показування себе публіці, ані талант виступати у телевізії", — пише „Филаделфія Інквайрер". „Не думаємо, що це є розколювання волоска, коли скажемо, що пресові конференції мають бути нагодою для заяв Президента, а не для політичної пропаганди", — пише „НЙ. Геральд Трибюн". Знову ж „Ню Йорк Таймс", вказуючи на небезпеку, що можна інколи на таких телевізійних конференціях „сказати забагато, або замало, або сказати щось недобре на недобрий лад", стверджує, що хоч президент Кеннеді доказав, що він уміє виминати такі небезпеки, „все ж риск залишається і треба брати його під увагу, всупереч користям, що їх приносить перетворення пресової конференції Білого Дому в гостинну кімнату для цілого народу..."

Без уваги на те, як Президент переводить свої пресові конференції — перед телевізійними апаратами чи без них, такі конференції є доказом великої політичної культури й свідомости конечности постійного найтіснішого контакту державної влади з масами народу. Ці пресові конференції — це один з найбільших наявних контрастів між відносинами у „буржуазно - капіталістичній" Америці і в СССР, „країні селян і робітників", де „народні" диктатори стоять на недосяжних котурнах, а нарід має зав'язаний рот.

Свобода, але — в нищенні

Торкаючись проблеми існування Церков чи по-совєтському „релігійних культів" у Совєтському Союзі і в інших комуністичних країнах, совєтська пропаганда повторює безупину стереотипну, добре вивчену фразу, що в країнах комунізму існує повна свобода релігії, що вона гарантована конституціями і т. д. Водночас із цим комуністичні пропагандисти, виправдуючи повсякчасну і безоглядну боротьбу комуністичних режимів з релігією, „з'ясовують", що, поряд із свободою культів, мусить же існувати свобода боротьби з релігією, значить свобода всякого роду атеїстичної пропаганди.

Звичайно розхвалювана совєтськими пропагандистами „свобода релігії" в СССР виявляється в тому, що існуючі там Церкви або заборонені, або перебувають в стані повної безправности і неспромоги боронитися проти організованого наступу „войовничого атеїзму", який має до диспозиції найширшу підтримку партійних і урядових чинників.

Безупинно ведена боротьба з релігією в Совєтському Союзі та в інших комуністичних країнах не обмежується тільки пропагандою атеїзму в пресі і в радіо, в доповідях, лекціях та ін., але виявляється також у цілому ряді заходів, спрямованих на фактичну ліквідацію Божих храмів в окремих місцевостях. Про ці заходи широко не говориться, а тільки час від часу в звіті того чи іншого партійного керівника проскакують дані, що в тій чи іншій області замкнено вже „на вимогу" самого ж таки населення стільки й стільки церков, синагог чи домів молитви. Як відбувається таке „замикання" храмів, може свідчити надрукований у московських „Ізвєстіях" з 21-го січня ц. р. репортаж із села Березівки, Уральської области, члени артілі якої на своїх зборах „одноодушно вирішили: просити місцеву владу закрити діючу в їх місцевості церков, майно її передати в краєзнавчий музей, а церковні приміщення пристосувати для дитячого садку і ясел". За такою схемою ліквідують церкви по багатьох областях СССР, і кількість їх зменшується кожного року не на десятки, а на сотки. Все це, а в дальшому розрахунок на те, що поступово вимруть віруючі люди старшого віку, дає можливість Ю. Смоличеві й іншим комуністичним агітаторам висловлювати переконання, що „і релігія і церкви в СССР доживають свого віку". Ставити успішний спротив акції замикання церков ні проводи їх, ні віруючі не мають змоги, бо відбувається все це буцімто „згідно" з волевиявленням населення.

Ще треба підкреслити, що совєтський похід проти релігії не обмежується тільки тією чи іншою немилою режимові Церквою, — він спрямований на всі існуючі в СССР віровизнання. Тож не відповідає дійсності висловлюване недавно в жидівських публікаціях на Заході твердження, що релігійною свободою користуються в Совєтському Союзі всі, окрім жидів. Якщо взяти до уваги кількість вже замкнених церков, то процентово ця акція захоплює найбільше православне віровизнання.

Комуністична ідеологія і практика не передбачають ніякої можливости співіснування з релігією. Тому справжня свобода релігії і розвитку церковного життя буде можлива тільки після повалення богоненависного, атеїстичного комуністичного ладу в Совєтському Союзі й інших поневолених московським комунізмом країнах.

Любомир Ортинський

ПОЛЬСЬКИЙ ПОГЛЯД НА МІЖНАРОДНУ СИТУАЦІЮ

На запрошення Інституту ім Йосифа Пілсудського в Ню Йорку, в середу 25 січня ц. р. виголосив доповідь на тему „Головні елементи політики ЗДА супроти Польщі" професор Джорджтавнського університету у Вашингтоні, Ян Карський. З уваги на науковий стаж доповідача і його колишню ролю в польському підпіллі (як кур'єр Армії Крайової, Карський був прийнятий у 1943 р. на авдієнції в покійного президента Рузвельта), а також теперішню позицію серед польської еміграції, оцінку проф. Карського слід розцінювати як погляд на міжнародну ситуацію деякої частини провідних у ЗДА польських діячів.

Свій виклад почав професор Карський від сучасного міжнародного положення. На його думку, взаємовідносини Заходу із Совєтським Союзом зумовлені страхом перед атомовою війною, яка може привести до зруйнування цілого світу. Щоб виключити можливість такого катаклізму, публічна опінія ЗДА и інших західних країн радо йде на совєтську пропозицію т. зв. мирного співіснування, різно обґрунтовуючи доцільність такої політики. Для одних, як наприклад, для філософа Бертранда Расселя, краще жити під комуністичним режимом, ніж дозволити вибухнути атомовій війні. Подібний погляд заступає Арнолд Тойнбі, а за ними й поважна частина американської, англійської та інших західніх спільнот. Розумування цих кіл спираються на переконання, що капіталістична і совєтська системи зближаються одна до одної і прийде час, коли вони наладнають нормальне співжиття. Вони кажуть: подібний спір, як нині, між демократією й комунізмом існував в XI сторіччі між християнізмом і мусульманством; згодом, під час 30-літньої війни — між католиками й протестантами. Якщо б ці ворогуючі табори мали і вжили атомову бомбу, вони себе взаємно винищили б, і нас сьогодні не було б. З бігом віків суперечності вигладились, і тепер маємо гармонійне співжиття колись смертельно ворогуючих таборів.

Друга група прихильників політики мирного співіснування виходить із засади, що матеріяльний добробут Заходу і свободи, якими втішаються його мешканці, кінець-кінцем розкладуть совєтську систему, яка, на їх думку, вже тріщить внаслідок діяння західніх „бацил волі". Згідно з рецептою цієї „школи", треба вітати можливості „культобміну" з СССР, треба дати змогу підсовєтським народам засмакувати „паху свободи", а решта прийде самотужки. ЗДА повинні озброїтись так, щоб ворог не відважився на збройну агресію. З другого боку, нема чого боятися комуністичної політичної інфільтрації, бо ж навіть за часів тісної співпраці ЗДА і СССР і ліберального ставлення до комуністичної партії в ЗДА, число її зареєстрованих членів у 1944 р. не переступило 80.000, а наприкінці 1960 р. навіть не сягало десятьох тисяч. Американська спільнота має свій стиль життя, „амерікен вей оф лайф", і комунізм їй ніяк не підходить.

Погляд Москви на політику мирного співіснування на думку доповідача, такий: капіталістичний світ розкладається. Його занепад не прийде саме так, як це передбачили Маркс, Енґельс і Ленін, але ж годі брати їхнє вчення дослівно. Його треба розуміти в часі і просторі, на тлі існуючої ситуації. Отже, занепад капіталістичної системи не прийде внаслідок повного зубожіння мас, кривавих вуличних боїв і революції нуждарів, а — внаслідок морального розкладу, від добробуту Захід є тепер в дефензиві, він уже неспроможний на атаку. Зрештою, розвиток подій пішов задалеко, щоб могти надолужити праґавлене. Сьогодні, на думку Карського, Хрущов і товариші думають так: наш бльок нараховує 33 мільйони членів компартій, але скорше чи пізніше опиняться в нашому таборі і Неру, і У Ну, і Сукарно, і пані Бандаранайке, і всі інші невтральні державні мужі з їхніми країнами. Значить, час працює на нашу користь, і тому в нашому інтересі не йти на риск, а максимально використати політику мирного співіснування. Втім, на думку Москви, Захід все ще не розуміє, що, подібно як друга світова війна була передусім політичним змагом, так теперішнє мирне співіснування є війною.

Такі погляди дедалі більше защеплюються серед американської спільноти і з ними мусить рахуватися американський уряд.

Характеризуючи елементи політики ЗДА супроти Польщі (на думку доповідача, годі говорити про „американсько-польську політику"), Карський вважає, що відношення ЗДА до Польщі тяжко назвати „прямим відношенням"; політика ЗДА супроти Польщі — це „функція чи рефлекс політики ЗДА супроти СССР; функція американсько - німецьких взаємовідносин, а не оригінальна і сама в собі існуюча настанова. Що так воно є, можна було переконатися хочаб під час виборчої кампанії: щоб здобути польські голоси, Ніксон на вічу в Боффало натякнув на границю Одри - Ніси. Властиво нічого конкретного він не сказав, але вжив слова „Одра Ніса". І вже цього натяку вистачило, щоб наступного дня державний департамент поспішив його спростувати.

Визнавши політику мирного співіснування з СССР за доцільну, уряд ЗДА дозволяє собі супроти Польщі на деякі експерименти. Коштують вони розмірно небагато: дотепер признано Польщі 330 мільйонів долярів допомоги, частинно зворотної. На думку більшости членів Конґресу і Сенату, а також екзекутиви (виразно проти є тільки сенатор Ґолдвотер), допомога Польщі має посилювати розбіжності між Варшавою і Москвою; має скріплювати серед населення віру в вищість американської системи і в такий спосіб унеможливити совєтизацію Польщі. І коли навіть Ґомулка, який, без сумніву, є відданим справі комуністом, час від часу „пcьочить" на ЗДА, то нема в тому дивниці — розуміють в державному департаменті — бо він „мусить". Тим часом Ґомулка і його московські опікуни вважають, що нагоду треба використати, треба зберегти і навіть створювати враження, що калькуляції ЗДА правильні і мають успіхи. Очевидно, такий розрахунок не цілком певний, він має свої неґативи, але, покищо, позитиви переважають, і тому Москва терпить а може й суґерує Варшаві саме таку політику.

Крім згаданих вище елементів офіційної політики, існують ще прихильні до Польщі елементи в політиці, радше в публічній опінії. Це католицькі кола і вплив Польонії, що його, одначе, не вільно перецінювати, бо він з зади уривається через двадцять чотири години після виборів; існують в ЗДА загальні симпатії до Польщі, а серед деяких кіл переконання, що для впорядкування стосунків у Східній Европі треба незалежної, сильної Польщі. Але ці елементи не є вирішальні і їх вплив може лише деколи позначатись, отже годі говорити про ці фактори, як напрямні американської політики супроти Польщі.

Усі познаки вказують на те, — прийшов Карський до висновку — що теперішня політика ЗДА супроти Польщі продовжуватиметься, як політика мирного співіснування. Опонентом цієї політики є Мао Тсе-тунґ, який не вірить у те, що капіталізм сам собою розкладеться, який не поділяє оптимізму Хрущова і виступає за радикальну розв'язку. З другої сторони барикади кілька днів тому дійшов голос іншого державного мужа який виразно заявив, що ЗДА готові принести всяку жертву і заплатити всяку ціну, щоб зберегти волю. Це були слова президента Кеннеді в його інавґураційній промові, якими він рішуче відкинув клич — „мир за всяку ціну".

***

Ми старалися точно передати головні думки професора Карського, зокрема його критичну оцінку фактичного стану польської справи в ЗДА. Уважаємо цю оцінку за реалістичну, може навіть за скромну, він може навіть навмисне недоцінював польських можливостей і впливів у ЗДА. А зробив він це, на нашу думку, для того, щоб привчати своїх компатріотів до тверезого політичного думання, щоб „нє паліло сєн їм под чуприно", щоб не жили фантазіями, а засвоїли собі критицизм. Слухачі оплескували доповідь проф. Карського, а один старший добродій півголосом скоментував: „Терпке, але чисте вино".

Його побажати б усім, які п'ють воду і кричать — шампан!

М. Галайчук

ПОДОРОЖНІ РЕФЛЕКСІЇ

Минулого року трапилась мені, мов сліпій курці просо, нагода для прегарної подорожі. І щойно тоді — на 50-му році життя, 29-му після першого виїзду закордон та 16-му році скитальщини — відчув я на власній шкірі наслідки фатальної події, яка трапилася під час будови вавилонської вежі.

У Німеччині шануючий себе „тиролець Сходу" почувається, мов у себе вдома. Думав, що так само буде і в Квібеку, але там стрінуло мене розчарування. Простолюддя (в тому числі й численні шофери автобусів) говорить якимсь безнадійним французьким діялектом; до речі, вважає, що саме це — справжня французька мова — не та, що нею сьогодні говорять у Франції... Але з поважними мовними труднощами стрінувся я щойно у Скандинавії, ЗДА та в Канаді.

На данців годі нарікати — на вулицях Копенгаґи дуже легко можна розмовитися по-німецьки. Також годі нарікати на шведів, поки не вийдете з університетських забудовань, бо шведські студенти неперевершені поліґлоти: я не бачив ні одного, що не говорив би по-французьки та по-німецьки, а знайшов чимало й таких, що говорили по-еспанськи і навіть по-російськи. Морока починається щойно тоді, як вийдете за гостинну університетську браму. На вулицях Стокгольму стрінете врядигоди прохожого, що знає якусь світову мову, але в ідилічній Уппсалі шкода й пробувати. Так само шкода пробувати зрозуміти якийсь шведський напис. Я почував себе приблизно так, як в Будапешті, коли переїжджав його в 1944 році, прямуючи до Відня. Коли шведська мова належить до ґерманських, чому тоді — приходила мені гірка думка — не зарахувати угорську, наприклад, до слов'янських? На щастя, ми жили в Уппсалі в студентському гуртожитку, харчувалися в студентській мензі, ходили чередою; я рідко запускався у місто самопас, рідко оставав віч-на-віч з жорстокою, мов Валькірія, шведською мовою. Трагедія почалася щойно тоді, коли я, попрощавшись з нашою старою Европою, вдруге причалив на Айдлвайлді.

Коли пишу про цю трагедію, не думаю порівнювати себе з героєм відомої повісти Короленка „Без язика". Замешкав я в гостинній українській установі, попав під опіку ще гостиннішого земляка. Земляк — малощо не односільчанин — поводив по місті, дав кілька теоретичних лекцій з нюйоркознавства — але, зрозуміло, не міг цілий час водити, мов сліпого лірника. Прийшлося скочити з трамполіни і спробувати, чи зумію плавати по англомовному морі.

„Грасте на фортепіяні?" — „Не знаю — ще ніколи не пробував". — Так само був би я відповів, напередодні останньої подорожі, на запит, чи говорю по-англійськи. Міг сказати хіба, що читаю по-англійськи, і то більше, ніж якоюнебудь іншою мовою, бо на ЗДА й Англію припадає більша частина журналів та книжок з моєї спеціяльности. Але одна завваґа: читаю з замкненими устами; завваґа не без значення, коли йде про мову, де — як твердять деякі філологи — пишеться „Лівер-пуль", а читається „Менчестер".

„Тобто, — завважить хто-небудь, — ти, брате, говориш по-англійськи, але американці нерозуміють тебе?" Навпаки: вони мене розуміють, але не я їх. Не важко склеїти простий запит і вимовити його настільки здеформовано, щоб вийшло більш-менш по-англійськи. Куди трудніше розшифрувати відповідь, перекладаючи звуки на латинську абетку; наприклад, здогадатися, чи „ту вок" значить у даному випадку „робити" чи „ходити".

Зрештою, розмови завжди починалися гладко — хоч не завжди гладко кінчалася. Починалася добре вивченим по-англійськи запитом: „Чи ви говорите по-еспанськи, німецьки або французьки?" в ЗДА, або „Чи ви говорите по-українськи, французьки, німецьки або еспанськи?" До того місця розмова йшла, мов по маслу — далі бувало різно. В разі заперечливої відповіді приходилося пробувати, „чи вмію грати на фортепіяні"; між нами кажучи, я не все був гордий з висліду тих проб. Коли діставав лаконічну відповідь — все гаразд. Гірше було, коли попадав на добрячу, привітну людину, я-

(Закінчення на стор. 7.)

Александер Семененко

ЦЕ ДОБРА СПРАВА

Життя тої частини української нації, що живе у вільному світі, повне змагань, перемог і невдач, і все те становить досвід, набутий дорогою ціною. Як і для окремої людини, життьовий досвід нації — найдорожча річ. І наша еміґрація завжди у вирі подій, в історичних хуртовинах намагалася зберегти той досвід життя — зберегти документи, книги, листи, газети нашої доби для наступних поколінь.

Не щастило нам з тим — занадто бурхлива наша доба. Центри зібраного досвіду, що існували в Европі, загинули. Всі загинули. Немає Бібліотеки ім. С. Петлюри в Парижі, немає збірок Наукового Інституту в Варшаві. Загинуло все з Українського Інституту в Берліні. Загинув Музей Визвольної Боротьби у Празі. Не заглядаймо у давнє минуле. Скільки пропало пам'яток блискучої доби козацької держави? — Безліч.

Але існують вічні закони життя — на руїні виростає нова хата, нові люди беруться будувати її. Тепер українська громада помагає Українській Вільній Академії Наук заплатити за будинок у центрі Ню Йорку, близько Колумбійського університету. Це трапилася єдина в своєму роді нагода придбати такий спеціяльно устаткований для наукової, бібліотечної і дослідно-наукової роботи будинок. Тут збережемо дослід нашого життя, наших змагань, тут збільшимо дослідження наших цінних збірок, покажемо їх і розкажемо про них чужим і своїм.

Є що зберігати, є біля чого працювати, починаючи від автографу Тараса Шевченка. Є збірки документів, листування і книги наших визначних людей, є унікальні документи нашого суспільного й літературного життя. Коли загинуть ці пам'ятки, зібрані самовідданими людьми, що не чекали плати за свою роботу — тяжче буде дослідникові показувати правду про нас.

Наше перебування тут, за кордонами України, наша щоденна праця, ввесь буденний наш клопіт оправдується одною метою — щоб збереглася, щоб перемогла українська правда.

Мені легше було б переконувати далекого, недовірливого читача, коли б він сам побачив складені у підвалі (хоч і в зразковому порядку) тисячі кілограмів матеріялів Академії. Коли б він побачив молодих дослідників, згуртованих біля Академії, і того старого професора з суворим, козацьким обличчям, якого не зламали роки заслань і який ні одного дня за межами України не змарнував, працюючи для української науки без платні і без титулів.

Академія просить прихильників покласти тільки одну цеглинку для будинку, а скільки ж цеглинок поклала ця одна людина, скільки вже поклали цеглинок ті інші працівники чистої української справи, що із тісних стін сучасної Академії уже пішли в Далеку Дорогу від нас?

Щоб їх ушанувати, щоб нам не порожнім життям жити, щоб наступникам було що передати, — потрібна ця оселя на скелястому ґрунті Манґеттену, потрібна ще одна цеглинка від кожного з тих, у кого ніколи не холоне „раз добром налите серце".

Просто написав один трудівник еміґрант з далекого американського стейту, посилаючи свою скромну пожертву:

— З Богом! Це добре діло!

АМЕДЕО ДЖАННІНІ

(1)

Італійський півтижневик в Буенос Айресі „Іль Кор'єре дельї Італіяні" приніс коротку вістку з Риму: „Колишній амбасадор Амадео Джанніні помер 19 грудня 1960 р. в римській клініці, мавши 74 роки. Його ім'я зв'язане, зокрема, з дипломатичною діяльністю, що стосується до укладання міжнародних договорів і до різних студій міжнародного права, які він засвідчив численними своїми книжками".

Це — все. Надто мало. Особливо для нас, українців. Не згадано тут, розуміється, того, що нам найбільше цікаве а саме, що Амад. Джанніні завжди цікавився справою визволення України з-під московської залежности і був незмінним головою Італо - Українського Товариства в Римі від часу його створення десь у 50-их роках.

Познайомився я вперше з Ам. Джанніні 12-го березня 1921-го року, коли, як аташе української дипломатичної місії в Італії, відвідав Пресове бюро Міністерства закордонних справ у Римі, щоб спростувати поширювані в італійській пресі інформації очолюваного Моркотуном т. зв. Національного (насправді москвофільського) Українського Комітету в Парижі, ніби революційний рух в Україні має виключно соціяльний характер, і на потвердження того дати ширші відомості про повстанський рух.

На чолі Пресового бюра стояв тоді власне Амадео Джанніні, який прийняв мене дуже чемно, уважно вислухав усе те, що я йому оповідав, а потім, перейшовши на загальні теми, сказав:

— Ось тут статут Інституту Східньої Европи. Зазнайомтесь з ним і обов'язково приступіть до нього. Це буде дуже корисно для вашої справи. Ви зустрінетеся там із людьми, які дійсно цікавляться справами Східньої Европи, і ви зможете давати їм правдиві інформації про Україну. Інститут має на увазі створити для кожного східньоевропейського народу окрему секцію, представник якої входитиме до президії Інституту. Може бути створена й українська секція. У цій секції можна б скласти антологію української літератури... Інститут матиме відповідно підібрану бібліотеку, залі для студій, влаштовуватиме лекції, взагалі вестиме широку культурно-дослідну й інформативну діяльність.

Справив він тоді на мене дуже симпатичне враження. Невеличкий на зріст, але з великою головою, з високим чолом і чітко вирізьбленими рисами енергійного обличчя, він був одним із тих італійських інтелектуалів, що почувають себе не тільки патріотами своєї країни, але й громадянами всього культурного світу, цікавлячись його многосторонніми проблемами.

Пізніше я довідався, що саме Амадео Джанніні був головним промотором того Інституту Східньої Европи, що його — за заохоченням італійського уряду — підтримували своїми субсидіями різні італійські культурні й наукові інституції, асиґнуючи не менше, як 10.000 лір річно на його діяльність і висилаючи за те до його президії своїх представників. До цієї президії мали входити, як сказав мені Джанніні, і представники національних секцій з дорадчим голосом у справах, що стосуються їхньої нації. Саму президію (поза представниками інституцій) мали вибирати раз на три роки загальні збори членів Інституту в складі — президента (на перших зборах обрано герцоґа Кольонну), заступника голови, чотирьох радників (серед них були Джанніні і Канкані, колишній консул у Греції, теж мій знайомий і симпатик ідеї українського визволення) та директора-секретаря. Звичайні члени мали вносити по 12 лір річно. Заслужені члени, крім вкладки, платили одноразово не менше як 100 лір, а вічні члени й фундатори — не менше як по 1.000 лір. Внаслідок цього нашого першого побачення з Джанніні я й став заслуженим членом Інституту, в якому пізніше знаходив дуже мені цікаві книжки з України і в місячнику якого дещо друкував.

Наша місія складалася тоді з трьох осіб — барона Миколи Василька — голови (бувши одночасно й головою Місії в Швайцарії і фінансовим директором УНР, перебуваючи то в Берні, то в Відні, то в Берліні, до Риму він ні разу не заглянув); д-ра Тодота Галіпа, радника і фактичного керівника Місії, і мене, аташе з функціями секретаря. Але справи в Україні розвивалися так катастрофально, що вже 17-го вересня 1921 р. барон Василько викликав до себе Т. Галіпа, після чого той, передавши мені Місію, виїхав і назад не повернувся. Мене ж підвищено до ранґи секретаря, керуючого Місією, але... грошей на те керування я не одержував. Щоб усе таки втримати Місію і бодай давати до преси час від часу якісь інформації, та і самим якось існувати, прийшлося винаймати кілька кімнат Місії та робити тим „підсусідкам" пенсіон. Про ширшу дипломатичну діяльність не було чого й думати. Тому й відвідини мої у Ам. Джанніні мусіли припинитися. Приходилося тяжко змагатися за само існування. Листування з бароном М. Васильком і з урядом звелося до мінімуму: голова Місії покликався на важкий фінансовий стан, але обіцяв прийти з допомогою як „тільки справи троха поправляться". Але вони, лсв річ, не поправлялися.

(Далі буде)

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

SUBSCRIPTION RATES:

One year	$ 12.00
Six months	6.25
Three months	3.25

Jersey City & Foreign Rates:

One year	$14.00
Six months	7.50
Three months	4.00

For UNA members monthly 65¢.

Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ПОЧАВ ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ РІК ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНОЮ КАМПАНІЄЮ ОРГАНІЗАЦІЇ НОВИХ ЧЛЕНІВ. ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, І РОЗБУДОВУЙТЕ ЩЕ БІЛЬШЕ УКРАЇНСЬКУ ЗАМОРСЬКУ ТВЕРДИНЮ!

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік VII. СІЧЕНЬ 1961 Ч. 1 (70)

Д. Галичин

ГРУДЕНЬ НЕ ДОПИСАВ

Усі ми, союзовці, пригадуємо собі факт, що в попередньому, 1959-му році, УНСоюз у місяці грудні перейшов був число 74,000 членів. Як це виказує рекордове звідомлення за місяць грудень 1960 року, то в тому році УНСоюз не потрапив навіть зберегти у тому відношенні свій стан посідання. Ми вже писали про те, що 1960 рік виказує втрату в членах і тому покладали всю надію на вислідн нашої праці в місяці грудні, який мав дати нам принаймні бракуюче число членів і в такий спосіб допомогти закінчити 1960 рік успішно. Та, на жаль, так не сталось. Ми не виказали сподіваного успіху в нашій праці за місяць грудень, хоча в тому місяці ми придбали більше членів, ніж в будьякому попередньому місяці 1960 р. Одначе, ми не дістали нових стільки членів, щоб бодай покрити ці втрати, які ми мали в попередніх місяцях. Тому ми і закінчили 1960 рік дефіцитово. Це тим прикріше, що це за останнього чвертьстоліття перший рік, що ми його закінчили з втратою в членах. Від 1935 року в УНСоюзі не було ані одного такого року, в якому ми виказували б втрату в членах. Упродовж цього останнього чвертьстоліття ми мали дві війни, одну велику світову, а другу меншу, бо тільки в Кореї, однаке навіть в часі цих двох воєн ми не виказували втрати в членах.

Очевидно, що тепер інший час, що є різні, і то важливі причини на те, чому ми не могли виказати успіху, а зокрема, чому місяць грудень завів нас у надіях. Як відомо, у місяці грудні впали були великі сніги, що спаралізували на якийсь час усе життя, зокрема ввесь рух. Отже ясно, що та обставина не могла сприяти в нашій організаційній праці і вона могла багато заважити на тому, що ми не могли виказати сподіваного успіху в тому місяці. Існують ще й деякі інші причини на те, чому ми тепер не можемо виказати такого успіху в нашій організаційній праці, як це ми виказували в давніх, минулих роках.

Наприклад, давніше вистачало придбати в якомусь місяці 200 нових членів і це вже не тільки покривало втрати, але й давало деяку надвишку. Значить, давніше кількість суспендованих і не прийнятих наново членів, а далі таких, що відходили з організації з передчасною виплатою готівки, чи з повною готівкою або з виплаченим забезпеченням, не переходило числа 200. Під теперішню пору, нераз і 300 нових придбаних членів не покривають усеї втрати в членах у даному місяці. Це і є чи не головна причина того, чому тепер нам так трудно виказати прибуток у членах. Ми бо мусіли б присідувати кожного місяця більше ніж 300 нових членів, щоб виказати хайб успіх у нашій організаційній праці, а так, на жаль, не буває.

Проте, які причини ми не подавали б, які сильні і переконливі твердження ми не видвигали б, то все таки не можна закрити факту, що ми закінчили 1960 рік з втратою в членах.

Як це вже проголошено на сторінках нашого офіційного органу „Свобода", цього року ми вступили в передконвенційний рік, який одночасно є сторіччям смерти нашого національного генія і пророка Тараса Шевченка, що є патроном нашої організації. Беручи до уваги ці важливі дати в існуванні УНСоюзу, ми повинні виказати таку працю, яка дала б нам відповідний успіх. Цим успіхом може бути прибуток у членах. Ми повинні конечно прийти на наступну конвенцію УНСоюзу із заокругленим числом членів 75,000. Це наш „мус". На сторінках „Свободи" був уже проголошений відповідний заклик Головного Уряду УНСоюзу в справі згаданої передконвенційної членської кампанії. Тепер слово за нами. Йде про те, щоб ми усі, щоб усі союзові виконали свій обов'язок супроти своєї організації, а тоді успіх напевно прийде.

ЗАКЛИК ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УНСОЮЗУ

до Вп. Головних і Відділових Урядовців та Членів УНСоюзу і до всього Українського Громадянства ЗДА і Канади!

Щойно проголошено в усій українській пресі наш новий рік ШЕВЧЕНКІВСЬКИМ РОКОМ, тобто роком загального національного підйому, роком скріпленої праці і змішеної свідомости своїх завдань на шляху здійснення уже вікового Шевченкового заповіту.

Шевченкове сторіччя зобов'язує всю нашу національну спільноту до посилення наших зусиль на всіх ділянках національного життя, щоб у цей великий рік великого Шевченка ще на щабель вище піднести нашу громаду й зробити її гідною називати Шевченка своїм національним провідником. Добре проведений рік Шевченка дасть новій громаді нову снагу до дальшої праці та запевнить нам тривалий розвиток на нову чергу років.

Шевченко від початків існування УНСоюзу уважався його патроном. Цей факт зокрема зобов'язує нас, членів Українського Народного Союзу, до збільшення нашої посвяти для загальної національної справи та подвоєння нашої праці для загального добра. Це стосується також щодо самого УНСоюзу. В році його патрона ми, союзовці, мусимо бути подвійно активні. А тому, що передумовою нашого дальшого росту та нашої передової позиції в громаді є постійне збільшування нашого союзового гурта, Головний Уряд УНСоюзу рішив проголосити в цьому році окрему кампанію з метою придбати для УНСоюзу якнайбільше число членів і так відмітити цілорічним трудом цей славний рік.

Цей рік є водночас важливим передконвенційним роком. Ввійшло в традицію Українського Народного Союзу, що у передконвенційних роках союзові діячі докладають найбільших старань до того, щоб направити давні занедбання й придбати нові здобутки для своїх Відділів, округ та всього Батька Союзу, щоб прибути на Конвенцію не впорожні, але з руками повних нових союзових надбань. Передконвенційні роки були звичайно роками великого росту та поширення нашої установи.

Союзові діячі! Закликаємо Вас до збільшеної посвяти для національної справи, яку найкраще виявите щоденною, наполегливою працею для побільшення й скріплення УНСоюзу. Збільшуючи УНСоюз, цю найбільшу й найстаршу українську організацію у вільному світі, яка найбільше причинилася до поширення Шевченкових ідей на американській землі, найкраще пошануєте пам'ять її патрона, великого Тараса Шевченка.

Українські Громадяни!

Довгі десятиліття членство Українського Народного Союзу уважалося рівнозначним із членством української, американської громади. В ювілейному році патрона УНСоюзу, Тараса Шевченка, нехай всі, що ще досі не включилися у велику вісімдесятитисячну союзову громаду, стануть її членами й спільними зусиллями допоможуть Українському Народному Союзові продовжувати його 67-річні змагання для здійснення Шевченкових заповітів. По шевченківськи: громадою, одностайне й односердне розбудовуймо Український Народний Союз у парвнім Шевченківському Році!

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНСОЮЗУ:

Дмитро Галичин, гол. предсідник, Йосип Лисогір і Анна Герман — заступники гол. предсідника; Роман Слободян, гол. касир, Ярослав Падох, гол. секретар.

А. Драган

НА НАЙДОВШУ МЕТУ

Старовинна китайська мудрість радить: якщо плянуєш на рік — вирощуй збіжжя; якщо плянуєш на десять років — вирощуй дерева; якщо плянуєш на сто років — вирощуй людей! Минуле і сучасне Українського Народного Союзу доказує й переконує, що основоположники і керівники цієї організації плянували на найдовшу мету, бо рівночасно вирощували — кажучи символами китайського прислів'я — збіжжя, дерева і людей. Все це бо має свій органічний зв'язок і всі ці галузі одна від одної органічно залежні.

На цьому місці, на самому початку нової, передконвенційно-організаційної кампанії УНСоюзу в цьому Шевченківському році, хочеться звернути окрему увагу на цю останню ділянку, на вирощування людей, призначене і передбачене у плянуванні і на найдовшу мету.

У нашій американсько - українській спільноті сьогодні, крім доплину „свіжої крови" з Европи, поступово приходить до голосу та починає перебирати — кажучи фразою з інавгураційної промови президента Кеннеді — смолоскип влади наша друга і третя генерація. Пригляньтеся суспільно - громадським діячам з цих генерацій, на жаль досить нечисленним, і неодмінно переконаєтесь, що своє збереження та своє заінтересування українським суспільно - громадським життям вони завдячують у першу чергу Українському Народному Союзові.

Справа цілком проста. Їхні батьки, що були членами УНСоюзу, постійно мали до діла з українством. Вони ходили на збори свого Відділу, вони обов'язково колись раз у тижні і опісля щоденно одержували українську газету, вони інтересувалися конвенціями, вони одержували українські календарі і книжки, вони мусіли про це все говорити дома. Неможливо, щоб в таких обставинах їхня дитина не „набралась" українства.

Батьки вписували до УНСоюзу своїх дітей і платили за них вкладки. Діти підростали, і навіть у випадку, як батьків не стало, їм залишилася союзова спадщина, від забезпеченої української грамоти починаючи. Опісля прийшло безліч всіляких акцій УНСоюзу вже з думкою про молодь і для молоді. Прийшла газета в більш зрозумілій для них мові, прийшла допомога в їхніх організаціях, прийшли спортова та інші акції, книжки і наполегливі заходи, щоб включити молодь в загальне громадське життя. Ми мали ряд випадків, як чужонаціональні урядовці чи влада людини українського роду, зустрівшись з грамотою УНСоюзу, звертались до „Свободи" з проханням давати їм всілякі інформації та найживіше інтересувались усім українським, щоб цим зробити приємність своїй подрузі чи подругові.

Погляньмо ще коротко на ситуацію сьогодні. УНСоюз статутово є забезпеченевою організацією, але немає досліджено ні одної ділянки нашого суспільного життя, якою він не інтересувався б, якій не приділяв би максимальної уваги, в яку не давав би свого, часто рішального вкладу. І знову вирощування української людини, як найбільшої гарантії нашого українського майбутнього, є на першому пляні. Згадаймо тільки деякі з видніших фактів.

Уже восьмий рік УНСоюз видає дитячий журнал „Веселку", що здобув собі найвищі признання. Пересічно шість тисяч долярів треба кожного року докладати до цього видання. Подібне можна б сказати і про призначений для народженої в Америці української генерації англомовний „Український Тижневик", що появляється від 1933-го року. З думкою про американських співгромадян, як і про нашу народжену в Америці молодь УНСоюз з великим трудом і коштом подбав про випущення досі півтора десятка англомовних книг про Україну. Вирощування української людини грало рішальну ролю у придбанні та влаштуванні Союзівки, оселі УНСоюзу в Кетскильських горах, з її дитячими таборами і курсами. Активна і справді щиросердечна підтримка таких молодечих організацій, як Пласту, СУМА та інших, велика увага студіюючій молоді і спортові, відступлення їм окремих сторінок у „Свободі", новий загляд віддати максимальну увагу рідному шкільництву і безліч подібних акцій — усе це зводиться до одного і того самого великого пляну на найдовшу мету: вирощувати українських людей.

А це тільки одна з багатьох ділянок життя, праці і турбот Українського Народного Союзу! Можна справді тільки дивуватись, як може бути сьогодні ще будь-яка українська людина в Америці і Канаді, щоб вона до такої організації не належала, щоб вона в ній і через неї не хотіла забезпечити себе і свою майбутність у кожному відношенні і на найдовшу мету.

Тільки що проголошена передконвенційна організаційна кампанія, та ще й в Шевченківському році повинна стати для нас усіх, членів і не-членів УНСоюзу, справжнім закликом до загальної мобілізації саме в рядах УНСоюзу, в цьому справжньому союзі ідей, праці та інтересів як на найкоротку, так і на найдовшу мету.



Уряд Т-ва ім. Тараса Шевченка, 432 Відділу УНСоюзу в Торонті, Онт. Стоять зліва: І. Курман — скарбник, М. Мотa — предсідник, Б. Зорич — фін. секретар, і мгр. С. Мастикаш — голова Контр. Комісії.

ПЕРЕДОВІ ЗМАГУНИ КАМПАНІЇ ЗА РІСТ УНС В 1960 РОЦІ

Відділові Організатори









В. Никифорук, Ню Йорк 85 — М. Семків, Шикаґо 51 — В. Колодій, Трой 50 — Інж. Д. Геча, Плейнфілд 44* — д-р Вишиваний, Ню Йорк 40 — Крушельницький, Дітройт 36 — В. Гаврилик, Рочестер 34









П. Головачук, Пассейк 33 — І. Петрунцьо, Майперевил 33 — П. Федиш, Дітройт 28 — Заворський, Алентавн 25 — І. Будняк, Перт Амбой 25 — В. Гасій, Ню Йорк 25 — С. Іваницький, Ембридж 25

Спеціяльні Організатори









М. Турко, Форд Сіті 171 — Б. Зорич, Торонто 107 — Одежинський, Филаделфія 88 — В. Цимбала, Монтреал 80 — Т. Шпікула, Шикаґо 63 — д-р Слюсарчук, Дітройт 51 — Котельницький, Филаделфія 51

Постійні Організатори









мгр. Сосчилис 180 — М. Дорбин 127 — М. Тежук 112 — інж. В. Коссар 78 — В. Запаранюк 43 — А. Стецик 30 — С. Левицький 27

Жінки Організатори






О. Олек, Шикаґо 20 — К. Стецюк, Джерзі Сіті 14 — С. Брезіцька, Ню Гейвен 13 — О. Штогрин, Филаделфія 12

*) Між знимками відділових організаторів бракує знимки п. І. Пиндуса зі Сиракюз, який здобув 45 членів.

Ярослав Падох

ПОМІЖ ЗАВТРА Й УЧОРА

Учетверте вже приходиться мені підсумовувати річний балянс союзової організаційної праці. І вчетверте виструнчені колони чисел говорять великим голосом про труд і посвяту іменних й безіменних громадських робітників, які в поті чола, як Франкові каменярі, рік за роком лупають скалу незорганізованости та господарської неусвідомлености своїх земляків. І ще говорять вони про щораз важчий, щораз відповідальніший обов'язок союзових діячів, у першу чергу секретарів та організаторів, зберегти надбання з раніших років і його поможувати.

Числа говорять.

Що говорять числа численних колон, які примістилися на сторінках цієї союзової трибуни? Що говорять порівнюючі таблиці, яких стільки поміж колонами, присвяченими минулорічній праці? Вони говорять про те, що минулий рік належав до „худих" років, дарма, що попередній рік був роком „найтовстіших від раннього, „молоком й медом текучого" 1952 року. Вони говорять про рік господарської рецесії та дошкульного безробіття, передовсім у традиційно українських, а водночас союзових районах гірничої та сталевої продукції, і про децидуючий місяць у конкорічній кампанії місяць грудень, прикритий глибоким ковром неначе старокрайового снігу та майже сибірського морозу. Той місяць приніс нам найбільшу й найболючішу „несподіванку", яка й перерішила остаточний вислід минулорічної кампанії. Тільки порівняйте: грудень 1959 дав УНСоюзові 948 нових членів із 609 членами чистого прибутку, а грудень 1960 року приніс лише 472 члени із ледве 104 членами прибутку після покриття всіх грудневих втрат. В тому місяці завели найбільш довірені організатори, не виконано найбільш прийнятих зобов'язань. Сніги, морози і вітри, які в минулому знищили не одну непереможну армію, надщербили дні сили загартованих в організаційних змаганнях союзових організаторів. Та й нічого дивуватися тому й немає за що докоряти. Більшість з них це літні люди й до того призвичаєні до лагідного тутешнього клімату.

Загальне число нових членів УНСоюзу, зорганізованих у минулому році, виносить 3,567. Хоч це число є більшим від числа здобутих членів в роках 1954, 1955, 1956 та тільки на дрібних 160 членів менше, як здобутки в членах в році 1958, то все ж загальний вислід кампанії минулого року куди гірший, як в тих усіх роках. Причиною того є небагато збільшені втрати членства в минулому році. Вони виносили 3.575, отже на 309 членів більше, як в попередньому році, хоч того року ми здобули 1,431 членів більше. Які ж були причини тих збільшених втрат?

Як звичайно, були поміж ними втрати конечні, як виплата грамот померлих членів (їх було 684, на 60 членів більше, як в 1959) та виплата дозрілих вивінувальних грамот і перенесення в стан неактивних членів тих, які вже виплатили свої грамоти. Але були також непотрібні, а то й шкідливі втрати, першою поміж якими була втрата передчасно згрошевлених грамот, яких в минулім році було 894 а в році попереднім тільки 709. Місяцями друкувала „Свобода" слоган: „Суспенза це рак, який точить союзовий організм". У минулому році нам повелося в значній мірі обмежити того рака до суми 709, тобто на 148 членів менше, як в дуже успішнім році 1959, зате головною загрозою для УНСоюзу та головною причиною його втрат в минулім році було передчасне згрошевлення грамот. З 729 в 1959 році воно зросло до 894, отже на 165 членів, себто на яких 22.5 відсотка. Як завжди в житті, так і тут — кажучи поетичною мовою — „з журбою радість обнялась". Знижку в суспензі, „вирівняла" знижка передчасно згрошевлених грамот. Аби порівняння цих чисел заставило наших секретарів з одновим запалом поборювати ці оба лиха! Во яка користь людині, чи вона помре внаслідок одної, чи другої недуги? Ій треба захоронятися від усіх недуг.

„Витвір дум і чесних рук людських".

Проте, відложімо на хвилю смуток із заведених мрій і надій та повторім за поетом Петром Дорошенком: „Все, що сьогодні є, що завтра буде, це витвір дум і чесних рук людських".

Було б великою невдячністю, замикаючи книги минулорічного труду, не згадати тих, яких думи та труд піддержали нашу велику установу в минулому нелегкому році.

Ось поміж ними передовсім переможці кампанії щодо числа присідуваних членів. Підчи за порядком, встановленим Головним Урядом, не чолі організаторів відділових стоїть секретар Товариства „Свобода", 194-го Відділу з Ню Йорку, водночас секретар Комітету Відділів ньюйоркської округи, Василь Никифорук. Це неабияка честь для нього. З заслуженою гордістю він може дивитися взад на 13 років своєї секретарки в тому Відділі, на зріст того Відділу, який з кількох десятків членів за останнє десятиліття перевищив шість соток. Не без сантименту згадую цей Відділ і його секретаря, бо доля судила й мені зв'язатися з ним на майже 12 років, як його предсідник й з нього вийти на ширші союзові шляхи. А за В. Никифоруком ідуть почесною чергою найуспішніший в минулому році відділовий організатор славного Шикаґа, Михайло Семків, довгорічний переможець Василь Колодій з Трой, недавно обрані два секретарі, які не хотіли задовго ждати на своє чемпіонство, Іван Пиндус з Сиракюз та інж. Дамян Геча з невеличкого Плейнфілду в Ню Джерзі. А далі відомий предсідник славного „Дністра" з Ню Йорку д-р Василь Вишиваний, співробітник секретаря того Відділу, гол. контролера Петра

(Закінчення на стор. 4-ій)

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ Українського Народного Союзу,

які відбулися дня 29-го грудня 1960 р. в приміщенні Головної канцелярії УНСоюзу в Джерзі Ситі, Н. Дж.

В нарадах узяли участь всі члени Гол. Екзекутивного Комітету, а саме: гол. предсідник Д. Галичин, заступники гол. предсідника И. Лисогір і Анна Герман, гол. касир Р. Слободян і гол. секретар Я. Падох та гол. редактор „Свободи" А. Драган.

Наради відкрив гол. предсідник Д. Галичин о год. 10 ранку й подав програму дня, яку приявні на нарадах, доповнивши, одобрили.

Після розгляду намічених справ винесено наступні ухвали:

1. Інвестиції

а) Морґеджі:

Прийнято до відома уділення, згідно з попередними ухвалами, морґеджів на такі реальності:

2250 W. Walton St., Chicago, Ill.	15,000.00
Little Worth Lane, Sea Cliff, LI, N.Y	20,000.00
19226 Dean, Detroit, Mich.	5,000.00
11962 Radom St., Detroit, Mich.	11,750.00
18160 Riopelle, Detroit, Mich.	6,800.00
148-05 87th Ave., Jamaika, N.Y.	11,000.00
Township of Mono, County of Dufferin Ont., Canada	15,000.00
341 F. 138th St., Bronx, N. Y.	12,000.00
2073 Vyse Ave., Bronx, N. Y.	15,000.00
5861 N. Lacey St., Chicago, Ill.	17,000.00
10 North Ferree St., Kansas City, Kansas	3,000.00
686 9th St., Secaucus, N. J.	12,000.00
129 Ridge Road., Douglaston, N. Y.	15,000.00
1243 N. Damen Ave. Chicago, Ill.	9,000.00
6017 N. Camac St., Philadelphia, Pa.	6,500.00
Ridge Road West, Grimsby, Ont., Canada	7,000.00
2378 Windemere, Windsor, Ont., Canada	8,500.00

б) Бонди:

Прийнято до відома закуп, згідно з попередніми ухвалами, наступних бондів на нище подані суми:

65%m San Diego Gas & Electric Co., 1st Mtge Bonds, Series "H" due October 1, 1990; Yield — 4.62	65,000.00
50m American Telephone & Telegraph Co., 32 Yr. 4 3/4 % Debent., due Nov. 1, 1992; Yield — 4.65	50,828.00
25m New Jersey Bell Telephone Co., 40 Yr. 4 7/8 % Debent., due Nov. 1, 2000; Yield — 4.71	25,718.75
35m Central Maine Power Co., 1st & Gen. Mtge. Bonds, Series "X" 5 1/2 % due 1990; Yield — 5. 14	35,801.85
59m Consolidated Edison Co. of N. Y., Inc., 1th & Ref. Mtge Bonds, 5 % Series "S", due December 1, 1990; Yield — 4.87	60,180.00
25m Southern Bell Telephone & Telegraph Co., 37 Yr. 5 % Deb., due Dec. 1, 1997; Yield — 4.74	26,125.00
25m Consumers Power Co., 1st Mtge Bonds, 4 5/8 % Series due 1990; Yield — 4.625	25,000.00

Обговорено поступовання при уділюванні морґеджів.

2. Організаційні справи

Зведено загальні підсумки організаційної проці в 1960 році та схвалено проголосити у 1961 році окрему передконвенційну кампанію для присднання нових членів УНСоюзу й встановлено ряд надзвичайних, грошевих та почесних організаційних нагород. Крім індивідуальних нагород, передбачено нагороду для округи, яка здобуде найбільший успіх у кампанії. В тій цілі всі Окружні Комітети Відділів УНСоюзу повинні скликати найдальше до 15-го лютого окремі збори для обговорювання кампанії на їх терені. Ухвалено також проголосити набір нових організаторів членів.

3. Шевченкове сторіччя

Прийнято звідомлення про дотеперішні заходи, які УНСоюз пробив на полі достойного відмічення сторіччя смерти патрона УНСоюзу, Тараса Шевченка, й схвалено звернутися до всіх Відділів, Округ та всього членства УНСоюзу із закликом включитися в місцеві Комітети Пам'ятника Шевченкові й допомогти їм в їх працях, а де немає такого Комітету, допомогти у його створенні. Підготова до належного відмічення сторіччя смерти Шевченка, а зокрема всестороння допомога при переведенні збірки на побудову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні, це головні обов'язки всієї союзової організації у зв'язку із Шевченківським Роком.

4. Різне

Обговорено редакційні питання щоденника і тижневика, ствержено потребу, щоб всі секретарі Відділів УНСоюзу одержували ці газети, в яких поміщується багато важливого союзового матеріялу. Прийнято до відома справоздання гол. предсідника із заходів у справі перенесення осідку головної канцелярії у відповідніше місце і приміщення, та звіт редактора Драгана із поступу в підготові до друку англомовних видань, а саме: Енциклопедії Українознавства, четвертого видання Історії України М. Грушевського та вступних заходів до видання Історії Української Культури проф. І. Мірчука. Прийнято до відома справоздання, зложене стейтовими контролерами, які перевели основну контролю господарки УНСоюзу. Поладнано ще ряд інших справ й з приводу спізненої пори відкладено інші, менше пильні справи, зокрема справи справоздання із діяльности „Союзівки" за минулий рік, до окремих нарад, які відбудуться прикінці січня 1961 р. на „Союзівці" в Кергонксоні.

На цьому наради закінчено о год. 5 пополудні.

Ярослав Падох
головний секретар

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — ЦЕ СУТО ДЕМОКРАТИЧНА УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ. СТАТИ ЙОГО ЧЛЕНОМ — ЦЕ НЕ ТІЛЬКИ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ І ВАШИХ РІДНИХ МАТЕРІЯЛЬНО. ЦЕ ЗНАЧИТЬ БУТИ СПІВВЛАСНИКОМ ЙОГО НАДБАНЬ І ВИБИРАТИ, ЧИ БУТИ ВИБРАНИМ В ЙОГО КЕРІВНІ ОРГАНИ.



Уряд Т-ва Січ, 63 Відділу УНСоюзу в Форд Ситі, Па. Сидять від ліва: А. Оресік, М. Фицик — предсідник, М. Турко — секретар, М. Личок. Стоять від ліва: П. Голізна, О. Пиварник, Е. Боббі, М. Оресік, І. Буряк, М. Урсяк.



Уряд Т-ва „Свобода", 194-го Відділу УНСоюзу в Ню Йорку. Сидять від ліва: полк. М. Рибачук — б. касир, В. Никифорук —секретар, Я. Падох — предсідник, Т. Пітула — б. касир і основник, М. Марків — заст. предсідника, І. Василишин — касир. Стоять від ліва: Ю. Костів, Т. Байко — члени Уряду, д-р Е. Жарський — голова Контр. Комісії, М. Салдан — заступник секретаря, М. Юзенів — член Уряду.

ПОМІЖ ЗАВТРА Й УЧОРА

(Продовження зі стор. 3-ої)

Кучми. Хоч програли вони змагання за сотню членів із сусідською „Свободою", то вже станули до нового змагання й заповіли, що перемога в 1961 році буде належати їм, хоч би треба було здобути двісті членів. В. Крушельницький, В. Гавриляк, П. Головачук, І. Петрунцьо і другі і другі це ветерани давніх кампаній, які ніколи не складають зброї і не спочивають на лаврах здобутих у попередні роки.

На чолі наших спеціяльних організаторів стоїть Михайло Турко, секретар 63-го Відділу у Форд Ситі. Турко — це незаперечний герой минулорічної кампанії. В першому році його секретарювання у малому містечку він зумів здобути майже дві сотні членів. Він працював, як машина, місяць за місяцем, не відпочиваючи. Вже в часі, коли пишуться ці слова, він прислав п'ять нових аплікацій і заповів ще більше. Не диво, що він зумів доконати неможливого: поконати Богдана Зорича й Івана Одежинського, що й казати про такі величини, як В. Цимбалу з Монтреалю, Т. Шпікулу з Шикаґа, нову зорю на дітройтськім союзовім небозводі, секретаря Пластового Відділу д-ра А. Слюсарчука та інших, які і в цім році здобули успіхи.

Колюмну постійних організаторів очолив заслужено мґр І. Скочиляс, якому довша недуга не перешкодила здобути для Батька Союзу майже двісті членів. За ним заслужені організатори - спеціялісти проф. М. Дербуш, сеньйор союзових організаторів М. Ткачук, гол. контролер інж. В. Коссар, В. Запаранюк і наймолодший між організаторами С. Левицький.

Жінки не дописали нам в минулому році. Коли в 1959 три жінки зайняли місця між чемпіонами - мужчинами, в 1960 ніодна не досягла 25 членів. Але нехай жіноцтво не думає, що ми не доцінюємо його ваги для Союзу, тому й відмічуємо чотири найкращі організаторки, усі відомі з минулих років: О. Олексик, К. Стецюк, С. Брезіцьку й гол. радну О. Штогрин. Нехай їхні імена та їхні гарні світлини вкажуть шлях усім нашим союзовим секретаркам і організаторкам до успішної союзової праці в цьому новому році. Без жінок й їх активности, не тільки людський рід, але й Батько Союз далеко не зайде. А жіноцтва в УНСоюзі є понад 44 відсотків і воно все було активне!

Велику вагу ми прив'язували в минулому році не тільки до того, щоб здобути якнайбільше членів, але також, щоб забезпечити їх на більші суми. УНСоюз, який завжди старався вказувати шлях в нашому громадському житті, а зокрема в союзовому, виповів війну п'ятсотдоляровим грамотам й мабуть скоро взагалі скасує ці невеличкі, недоречні в наш час, грамоти. Тому варто підмітити з похвалою й признанням тих організаторів, які визначилися і на цьому полі.

Найбільшу суму забезпечення, а саме 177.000 дол. осягнув наш, водночас найбільш успішний щодо числа придбаних членів, мґр Іван Скочиляс. За ним йде давній, ще вчора неперевершений чемпіон високого забезпечення гол. радний Б. Зорич зі сумою забезпечення 166,500 дол., а далі найуспішніший спеціяльний організатор М. Турко зі сумою 144,500, гол. радний І. Одежинський, М. Дербуш та гол. контролер В. Коссар, всі із сумою понад 100,000 дол.

Поміж стейтами на перше місце вийшла Пенсильвенія, зате першуном поміж округами є Ню Йорк, а поміж містами Шикаґо, хоч далеко йому до того блискучого відокремлення, в якому він, завдяки успіхам був у минулих роках. Ню Йорк, крім першого місця між округами зайняв друге місце в стейтовій та міській конкуренції.

Поміж відділами перше місце зайняв 63-ий Відділ з Форд Ситі завдяки невтомній праці свого секретаря М. Турка. За ним примістилися 432-ий Відділ з Торонта та 194-ий з Ню Йорку. Коли для Відділу секретаря Б. Зорича це не новина бути поміж першими відділами в цілому УНСоюзу, то для Відділів 63 і 194 це велике відзначення, бо ні один, ні другий не належить до союзових кольосів й їм ця почесть припала вперше. Ця заслуга тим більша, що, коли в минулім році ми мали шість відділів - сотників, то в цім році є тільки три.

На порозі нового року і нового труду.

Віддавши належне минулому й тим особам і Відділам, що його будували, звернімся лицем від вчорашнього до завтрішнього. Головний Уряд УНСоюзу проголосив уже свій святочний заклик до союзового загалу та цілої української громади в Америці, закликаючи їх до збільшеної активности у великому році сторіччя смерти патрона нашої установи та до доповнення її тими, які ще досі в ній не знайшлися. Екзекутива УНСоюзу, що зокрема закликає всіх союзовців, а головно секретарів та організаторів, щоб вони, в цім подвійно великім та важливім році Шевченківськім та передконвенційнім, подвоїли свої змагання за збільшення нашої установи щодо числа членів та скріплення її громадської праці й значення.

Коли бажаємо гідно відзначити цей Шевченківський рік й коли бажаємо прибути на недалеку вже ювілейну, бо 25-ту Конвенцію із руками повними надбань, тоді всі ми повинні зараз же стати до посиленої праці на всіх ділянках союзової й громадської роботи. Нашим організаційним кличем в цьому році повинні стати:

1. Кожний Відділ придбає бодай 10 відсотків нових членів;

2. Кожний Відділ здобуде щонайменше 5 відсотків чистого приросту членського стану та —

3. Кожний Відділ виконуватиме цю квоту впродовж цілого року, від самого його початку.

Бодай в цьому одному році не будьмо пізніми. Не відкладаймо на пізніше те, що повинно бути виконане сьогодні, щоб не повторилося те, що було в минулому грудні.

З уваги на це нове загальне змагання підвищено грошеву винагороду за приєднання нових членів та встановлено цілий ряд почесних нагород. Знаючи відданість наших союзових діячів нашій громадській справі та своїй союзовій громаді, розпочинаємо наш новий щирий труд із повною вірою, що він відкриє перед нами нові горизонти в нашій громадській та союзовій праці і принесе нам нові, тривалі здобутки на дальшому, вже 67-му році трудолюбивого життя нашої установи — Українського Народного Союзу.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ

ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ГРУДНІ 1960 р.

Ч. В.	Організатор	Присд. у груд.	Разом у Відд.
5	І. Сидор	1	20
8	В. Мандзій	6	27
14	М. Отрок	1	22
15	О. Зинюк	1	11
20	І. Скочиляс	1	41
22	Гелен Олек	4	20
23	Анна Прескович	2	3
24	М. Щур	1	2
25	Квітка Стецюк	6	27
38	С. Гонза	2	9
39	І. Пиндус	9	45
42	П. Головачук	5	42
57	Р. Мацюк	1	9
58	І. Яковенко	3	7
59	М. Галькевич	1	13
60	Ева Марціновська	3	3
63	М. Турко	9	171
65	І. Шило	1	2
75	І. Скочиляс	4	6
76	В. Салабун	1	5
78	І. Петрунцьо	5	33
83	С. Чорномаз	2	9
88	В. Квас	1	5
94	Е. Зубальський	1	40
	В.Крушельницький	1	
102	М. Бобечко	5	9
106	Г. Дацьків	2	11
109	Марія Шепеляк	1	5
112	Марія Капраль	2	6
113	І. Ярчак	1	10
114	М. Ткачук	17	93
120	В. Рефт	1	21
125	Іванка Подола	1	8
131	М. Сенчишак	7	12
138	С. Кунікевич	1	1
147	І. Зазворський	2	25
150	І. Тарнавський	3	9
153	І. Одежинський	15	83
155	І. Будняк	6	29
158	М. Дербуш	6	6
173	П. Серба	2	10
174	І. Скочиляс	9	82
	д-р А. Слюсарчук	10	
	Е. Зубальський	1	
175	С. Крупка	2	19
	І. Скочиляс	1	
177	І. Лаба	1	7
180	Геновефа Зеребняк	8	9
189	П. Котельницький	6	51
190	М. Ногич	1	1
191	В. Колодій	1	50
194	В. Никифорук	38	102
204	В. Гасій	2	40
	П. Мартинюк	2	
	д-р В. Палідвор	1	
	В. Жеребецький	1	
206	Е. Тепер	2	11
219	М. Юрів	1	18
220	Г. Гарасим	3	5
221	Т. Шпікула	3	59
223	І. Гринчишин	1	6
226	М. Кальба	1	8
234	Т. Іванюк	4	7
238	Д. Миколенко	2	16
	М. Крайко	1	
	П. Мороз	1	
239	В. Винницький	2	11
240	А. Стецяк	10	38
251	П. Кореневич	1	10
259	Юлія Ґуґлик	2	8
260	В. Мацик	1	1
265	М. Коцюбка	1	2
266	В. Труфин	4	16
270	М. Баран	1	8
274	Т. Сенедяк	1	10
276	С. Іваницький	3	29
284	І. Василюка	2	4
287	Меланія Мілянович	6	17
	Т. Литвинюк	1	
	В. Сохан	1	
290	Михайлина Іванюк	1	5
292	П. Федик	2	48
	І. Скочиляс	3	
293	Марія Демидчук	1	6
	В. Мизак	1	
303	І. Скочиляс	28	28
305	М. Гентош	4	19
316	В. Гавриляк	1	34
318	С. Саюк	1	2
320	І. Малко	1	16
321	Д. Чук	3	5
325	В. Цюпа	3	14
334	Стефанія Боганик	1	5
336	Г. Стефаник	1	10
341	П. Дуда	1	3
	Б. Зелений	1	
343	Марія Сверида	1	6
	Марія А. Кучмій	1	
349	І. Гнідь	1	9
353	М. Василик	1	5
354	Д. Війтик	2	25
361	д-р В. Вишиваний	10	81
	І. Галичин	3	
367	В. Попович	12	21
371	Ю. Баранюк і		
	П. Заболоцький	1	10
372	Д. Ґеча	12	44
375	О. Грималяк	1	6
379	М. Семків	13	52
388	Евфемія Воловняк	4	6
389	І. Скочиляс	1	9
399	З. Дзядик	1	8
423	Т. Носієвич	2	26
424	В. Басюк	1	6
425	Р. Смук	5	9
432	Б. Зорич	8	108
434	Б. Мельник	2	9
435	С. Курляк	2	2
436	П. Вербовецький	1	11
445	В. Коссар	1	5
450	Х. Навроцька	1	13
451	Є. Омельченко	3	6
460	П. Сахаревич	1	3
464	М. Хомин	4	15
466	П. Крутиголова	2	8
471	В. Цимбала	4	80
472	Стефанія Кочій	3	7
473	О. Чайковський	1	13
478	В. Остапяк	1	1
481	Г. Шараневич	1	1
487	М. Денисюк	2	13
490	Гелен Чорномаз	1	2
495	В. Коссар	9	24
497	Д. Петрів	3	10
500	В. Коссар	1	6
503	В. Янда	1	5

ОРГАНІЗАТОРИ - ЧЕМПІОНИ
за місяць грудень 1960 р.

Ч.П. Організатор	Приєднав членів
1. І. Скочиляс	47
2. В. Никифорук	38
3. М. Ткачук	17
4. І. Одежинський	15
5. М. Семків	13
6. В. Попович	12
6. Д. Геча	12
8. В. Коссар	11
9. д-р А. Слюсарчук	10
9. А. Стецак	10
9. д-р В. Вишиваний	10

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
приєднаних членів організаторами у цьому місяці:

В. Никифорук	$35,000
І. Скочиляс	32,500
М. Ткачук	17,000
Б. Зорич	16,000
В. Коссар	13,500
І. Одежинський	11,000
А. Стецяк	11,000
Д. Геча	10,500

ОРГАНІЗАТОРИ-ЧЕМПІОНИ
які забезпечили нових членів на суму більшу, як 100,000 дол. впродовж одного 1960 року

Ч.П. Організатор	Сума забезпечення нов. членів
1. Іван Скочиляс	$177,000
2. Богдан Зорич	166,500
3. Михайло Турко	144,500
4. Іван Одежинський	125,000
5. Микола Дербуш	114,500
6. Володимир Коссар	111,500

ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ 1960 року по Округам

Ч.П. Осідок Округи	Приєднано членів
1. Ню Йорк, Н. И.	361
2. Шикаґо, Ілл.	340
3. Филаделфія, Па.	309
4. Торонто, Онт.	233
5. Дітройт, Міш.	214
6. Форд Ситі, Па.	174
7. Ютика, Н. И.	119
8. Перт Амбой, Н. Дж.	116
9. Мінеаполіс, Мінн.	114
10. Клівленд, Огайо	113
11. Рочестер, Н. И.	106
12. Монтреал, Кв.	102
13. Трой, Н. И.	94
14. Фреквил, Па.	89
15. Нюарк, Н. Дж.	86
16. Джерзі Ситі, Н. Дж.	79
17. Ню Гейвен, Конн.	65
18. Пассейк, Н. Дж.	56
19. Балтимор, Мд.	50
20. Янґставн, Огайо	47
21. Піттсбурґ, Па.	43
22. Аллентавн, Па.	39
23. Вунсакет, Р. А.	38
24. Боффало, Н. И.	36
25. Бостон, Масс.	30
26. Вінніпеґ, Ман.	29
27. Вілкс Беррі, Па.	23
28. Скрентон, Па.	16
29. Ладлов, Масс.	12
30. Ст. Люїс, Мо.	11
Необ'єднані в Округах відділи	423
разом	3,567

МІСТА-ПЕРШУНИ членської кампанії 1960 року

Ч.П. Місто	Число нових членів
1. Шикаґо, Ілл.	329
2. Ню Йорк, Н. И.	318
3. Филаделфія, Па.	213
4. Дітройт, Міш.	162
5. Торонто, Онт.	148
6. Монтреал, Кв.	102
7. Клівленд, Огайо	92
8. Рочестер, Н. И.	86
9. Нюарк, Н. Дж.	70
10. Джерзі Ситі, Н. Дж.	69
11. Міннеаполіс, Мінн.	57
12. Трой, Н. И.	50
13. Ютика, Н. И.	48
14. Сиракюз, Н. И.	47
15. Перт Амбой, Н. Дж.	46
16. Пассейк, Н. Дж.	42
17. Омага, Небр.	40
18. Майнерсвіл, Па.	35
19. Боффало, Н. И.	30
20. Балтимор, Мд.	29
20. Янґставн, Огайо	29
20. Вінніпеґ, Ман.	29
23. Бостон, Масс.	27

ЗАТЬКИ! ЗВ'ЯЖІТЬ ЗАМОЛОДУ ВАШИХ ДІТЕЙ З НАЙСТАРШОЮ, НАЙБІЛЬШОЮ Й НАЙБАГАТШОЮ УКРАЇНСЬКОЮ НАЦІОНАЛЬНОЮ УСТАНОВОЮ ПОЗА МЕЖАМИ БАТЬКІВЩИНИ, ЯКОЮ Є УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ, ЩОБ ЗАПЕВНИТИ ЇЙ КРАЩУ БУДУЧНІСТЬ, А НАШІЙ ГРОМАДІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ НОВОГО СВІДОМОГО ЧЛЕНА!

РУХ ЧЛЕНІВ В 1960 РОЦІ
(прибутки і втрати в числі членів)

Стан з 1-го січня 1960 року		74,160
Нові члени за 1960 рік		3,567
разом:		77,727
Втрати:		
Суспензи	709	
Передчасні грошові звороти	894	
Повністювиплачені Р та Е гр.	1,370	
Смерть членів	684	
Всі інші втрати	227	
разом втрати		3,884
Стан членів на 31-го грудня 1960 року		73,843

Втрати в числі чénів у порівнянні з попередніми роками:

	1958	1959	1960
Суспензи	930	857	709
Грошові звороти	803	729	894
Виплачені Р та Е	895	1,235	1,370
Смерть членів	581	624	684

ПЕРШУНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ 1960 РОКУ

ВІДДІЛОВІ ОРГАНІЗАТОРИ:

Ч.П. Організатор	Ч. Відд.	Місцевість	приєднав членів
1. В. Никифорук	194	Ню Йорк, Н. И.	85
2. М. Семків	379	Шикаґо, Ілл.	51
3. В. Колодій	191	Трой, Н. И.	50
4. І. Пиндус	39	Сиракюзи, Н. И.	45
5. Д. Геча	372	Плейнфілд, Н. Дж.	44
6. д-р В. Вишиваний	361	Ню Йорк, Н. И.	40
7. В. Крушельницький	94	Дітройт, Міш.	36
8. В. Гавриляк	316	Рачестер, Н. И.	34
9. П. Головачук	42	Пассейк, Н. Дж.	33
9. І. Петрунцьо	78	Майнерсвіл, Па.	33
11. П. Федик	292	Дітройт, Міш.	28
12. І. Зазворський	147	Аллентавн, Па.	25
12. І. Будняк	155	Перт Амбой, Н. Дж.	25
12. В. Гасій	204	Ню Йорк, Н. И.	25
12. С. Іваницький	276	Ембридж, Па.	25

СПЕЦІЯЛЬНІ ОРГАНІЗАТОРИ:

Ч.П. Організатор	Ч. Відд.	Місцевість	приєднав членів
1. М. Турко	63	Форд Ситі, Па.	171
2. Б. Зорич	432	Торонто, Онт.	107
3. І. Одежинський	153	Филаделфія, Па.	88
4. В. Цимбала	471	Монтреал, Кв.	80
5. Т. Шпікула	221	Шикаґо, Ілл.	63
6. д-р А. Слюсарчук	174	Дітройт, Міш.	51
6. П. Котельницький	189	Филаделфія, Па.	51
8. А. Стецяк	240	Клівленд, Огайо	30

ПОСТІЙНІ ОРГАНІЗАТОРИ:

Ч.П. Організатор	Місцевість	приєднав членів
1. І. Скочиляс	Филаделфія, Па.	186
2. М. Дербуш	Мінеаполіс, Мінн.	127
3. М. Ткачук	Шикаґо, Ілл.	112
4. В. Коссар	Вінніпеґ, Ман.	78
5. В. Запарнюк	Ютика, Н. И.	43
6. С. Левицький	Торонто, Онт.	27

ЖІНКИ-ЧЕМПІОНИ КАМПАНІЇ:

Ч.П. Організатор	Ч. Відд.	Місцевість	приєднав членів
1. Олена Олек-Олексик	22	Шикаґо, Ілл.	20
2. Квітка Стецюк	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	14
3. Софія Брезіцька	414	Ню Гейвен, Конн.	13
4. Олена Штогрин	397	Филаделфія, Па.	12

ЛИСТА ВІДДІЛІВ-ПЕРШУНІВ
які приєднали в цій кампанії найбільше число членів

Ч.П.	Ч. Відд.	Місцевість	Число приєднаних членів
1.	63	Фодр Ситі, Па	171
2.	432	Торонто, Онт.	108
3.	194	Ню Йорк, Н.И.	102
4.	114	Шикаґо, Ілл.	93
5.	153	Филаделфія, Па.	83
6.	174	Дітройт, Міш.	82
7.	361	Ню Йорк, Н.И.	81
8.	471	Монтреал, Кв.	80
9.	221	Шикаґо, Ілл.	59
10.	345	Міннеаполіс, Мінн.	53
11.	379	Шикаґо, Ілл.	52
12.	189	Филаделфія, Па.	51
13.	191	Трой, Н.И.	50
14.	292	Дітройт, Міш.	48
15.	39	Сиракюз, Н.И.	45
16.	372	Плейнфілд, Н. Дж.	44
17.	42	Пассейк, Н. Дж.	42
18.	20	Дітройт, Міш.	41
18.	484	Ютика, Н.И. 41	41
20.	94	Дітройт, Міш.	40
20.	204	Ню Йорк, Н.И. 40	40
22.	240	Клівленд, Огайо	38
23.	316	Рочестер, Н.И.	34
24.	78	Майнерсвіл, Па	33
25.	155	Перт Амбой, Н. Дж.	29
25.	276	Ембридж, Па.	29
27.	303	Флинт, Міш.	28
28.	8	Йонкерс, Н.И.	27
28.	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	27
30.	423	Шикаґо, Ілл.	26
31.	147	Алентавн, Па.	25
31.	354	Омага, Небраска	25

ВИСЛІД ЧЛЕНСЬКОЇ кампанії за місяцями 1960 р.

Місяць:	число нових членів
Січень	208
Лютий	240
Березень	330
Квітень	263
Травень	293
Червень	306
Липень	242
Серпень	249
Вересень	289
Жовтень	305
Листопад	370
Грудень	472
разом	3,567

РІСТ УНСОЮЗУ за останнє десятиліття

Рік	Число нових членів	Приріст або убуток
1951	7,313	4,270
1952	5,738	2,704
1953	4,682	1,727
1954	3,426	252
1955	3,490	530
1956	3,343	179
1957	4,430	1,256
1958	3,727	299
1959	4,998	1,423
1960	3,567	-317
РАЗОМ:	44,714	12,323

Стан з 1 січня 1951 р.: 61,520
Приріст за 10 років: 12,323
Стан з 31 грудня 1960: 73,843

ПІДСУМКИ членської кампанії по стейтам і провінціям:

Ч.П. Стейт, провінція	Ч. нових членів
1. Pennsylvania	771
2. New York	760
3. New Jersey	385
4. Illinois	365
5. Michigan	277
6. Ontario, Canada	269
7. Ohio	181
8. Quebec, Canada	102
9. Minnesota	74
10. Connecticut	66
11. Massachusetts	55
12. Maryland	41
12. Nebraska	41
14. Br. Columbia, Canada	31
15. Rhode Island	30
16. Manitoba, Canada	29
17. Alberta, Canada	22
18. California	17
19. District of Columbia	11
20. Delaware	10
21. Colorado	9
22. Indiana	8
23. Missouri	5
24. Florida	2
24. Saskatchewan, Canada	2
24. West Virginia	2
27. Kansas	1
27. New Hampshire	1
РАЗОМ:	3,567

В стейтах Арізона, Норт Дакота, Орегон, Вашинґтон, Вайомінґ та Висконсин відділи УНСоюзу не приєднали в 1960 році ні одного члена.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	166.78
2	185.86
3	191.62
5	521.20
6	96.11
7	178.49
8	438.77
9*	232.45
10	86.07
11	162.84
12*	74.99
13	426.19
14	699.42
15	279.16
16	55.25
17	63.57
18	38.46
20	600.94
21	124.28
22	33.91
23	135.57
24	73.27
25	704.35
26	14.88
27	611.91
28	115.74
29	289.14
30	101.14
31	84.81
32	19.48
33	218.83
34	13.31
35*	33.05
36	235.49
37	275.71
38	340.96
39	1,060.06
40	61.68
41	[illegible]5.12
42	562.49
43	36.04
44*	258.30
45	407.32
46	107.23
47	105.00
49	112.13
50	53.50
51	30.40
52	272.51
53*	167.27
54	269.17
55	153.94
56	211.25
57	300.01
59	724.58
60	65.76
61*	66.82
62*	95.45
63	944.83
64	214.28
65	186.11
66	73.48
67	163.56
68	76.29
69	199.55
70	203.96
71	41.68
72	38.39
73	224.93
74	79.38
75	372.01
76	429.24
77	40.87
78	191.13
79	14.48
80	142.65
81	159.11
82*	53.32
83	228.88
84	81.27
85	212.74
87	114.57
88*	333.47
89	31.38
90	256.29
91	209.51
92	27.17
93	235.69
94	1,298.86
95	91.62
96	363.68
97	141.55
98	66.62
99	130.88
100	191.67
101	24.15
102	1,555.46
103	76.47
104	163.36
105*	350.16
106	984.83
107	72.79
108	147.18
109	143.76
111	69.23
112	318.09
113*	457.77
114*	896.50
115	117.40
116*	709.60
117	233.97
118	67.36
119	112.43
120	618.90
121	457.67
122	65.57
123	144.41
124	138.40
125	451.19
126	100.12
127	1,181.71
128	145.45
130	625.40
131*	513.14
132	104.77
133	183.83
134	118.26
135	29.71
137	220.44
138	53.34
140	89.24
141*	71.60
142	248.62
143*	121.04
144	138.07
145	183.43
146	184.07
147	680.02
148	98.38
149	102.48
150	183.75
151	116.35
152	73.21
153*	1,374.25
154	33.84
155	735.01
156	435.25
158	320.42
159	62.31
160	89.27
161	849.10
162	59.31
163	465.56
164	298.54
165	177.13
166	22.28
167	285.21
168	279.02
169	35.80
170	556.92
171	284.36
172	97.15
173	253.97
175	659.72
176	332.42
177	222.90
178*	273.21

Відділ	Заплатив
179	264.33
180	133.40
181	84.24
182	226.53
184	150.27
185	51.35
186	58.71
187	83.63
188	18.48
189*	1,099.65
190	34.72
191	763.74
192	278.44
193	24.32
194*	889.52
195	19.06
196	42.17
197	21.37
198	8.12
199	28.02
200	479.13
201	23.33
202	41.20
203*	64.47
204	1,772.20
205	29.31
206	517.53
207*	46.13
208	71.65
209	34.29
210	183.70
211	239.11
212	68.84
213	215.20
215	109.02
216	8.96
217	805.82
218	337.81
219	677.97
220	437.24
221*	6,254.01
222	41.13
223	292.73
224	50.67
226	191.35
227	25.24
228	22.11
229	71.08
230	725.38
232	50.10
233*	629.70
234	372.57
235	93.91
236	219.68
237	299.57
238*	770.83
239	389.43
240*	2,152.50
241	107.40
243	56.17
244	23.38
245	290.38
246	47.18
247	136.01
248	103.41
249	28.11
250	33.50
251	606.86
252*	292.55
253	221.18
254	361.61
255	267.73
256	201.98
257*	651.19
258	31.29
259	275.67
261	63.70
262	72.81
263	36.40
264	32.93
265	98.97
266	466.95
267	122.12
268	139.64
269	13.16
270	384.62
271	152.76
272*	240.93
274	396.70
275	133.66
276	425.22
277	1,046.37
278	24.68
279	32.17
280	206.16
281	267.88
282	38.30
283	322.63
284	292.29
285	71.91
286	284.11
287	768.54
288	215.13
289	240.96
290	115.14
291	148.02
292	1,470.97
293	412.02
294	17.50
295	500.92
296	258.49
297	17.03
298	122.41
299	140.73
300	79.04
301	419.01
302	23.10
304	461.76
305	325.64
306	110.39
307	161.03
308	159.19
309	59.03
310	86.00
312	66.17
313	12.16
314	10.93
316	1,266.01
317*	322.82
318	150.36
320	247.29
321	210.28
322	112.37
323	141.82
324	173.22
325	534.69
326	68.41
327	342.90
328*	305.13
329*	50.87
330	157.24
331	137.86
332	98.67
333	148.24
334	381.77
335	186.20
336	626.49
337	160.40
338	171.73
339	160.38
340	12.85
341*	1,155.38
342	251.70
343	345.48
344	74.68
345*	856.31
347	414.50
348	438.15
349	141.61
350	212.99
351	48.14
352	139.57
353	458.61
354	147.42
355	154.75
356	321.28
357	41.92

Відділ	Заплатив
358*	27.79
359*	36.84
361	2,579.12
362	150.01
363	114.03
364	766.38
365	40.81
366	11.71
367	1,376.87
368	323.32
369	259.09
370	316.63
371	583.34
372	496.44
373	145.17
374	244.09
375	428.42
376	68.39
377	22.56
379	2,540.42
380	69.02
381	14.45
382*	37.68
383	409.55
384	76.80
385	537.21
386	193.67
387	149.25
388	294.92
390*	291.22
391	56.26
392	9.09
393	151.18
394	74.88
395*	50.61
396	26.38
397*	1,333.31
398	50.66
399*	790.92
401	25.45
403	95.02
404	101.44
405	35.41
406	267.04
409	89.98
410	18.23
411	19.60
412*	287.54
413	103.72
414	594.62
415*	32.48
417	70.39
418*	227.89
419*	30.08
421	67.44
422	20.75
423*	1,515.81
424	71.47
427	403.81
429	68.48
430	940.19
432	5,527.23

Відділ	Заплатив
433	114.88
434*	845.24
435	145.89
436	187.97
437	577.23
438	76.89
439	484.70
441	890.66
442*	17.90
445	627.62
446	57.01
447	32.25
448	65.93
449	160.32
450*	72.74
451*	216.33
452	129.15
453	50.41
455	183.24
456*	263.31
457	262.33
458	473.11
460	80.31
461	179.89
463*	24.38
464	201.77
465	69.26
466	231.11
467	24.93
468*	272.00
469*	572.66
470*	82.89
471	590.61
472	556.11
473*	1,164.67
475	65.42
476	83.76
477	280.11
478*	66.00
479*	61.90
480*	91.21
481	140.65
482	168.25
484	504.22
485	66.76
486*	81.77
487	622.57
488	13.49
489	50.79
490	212.61
492*	22.23
493	26.15
494	23.51
495	143.58
196	36.37
497*	1,266.87
498	432.40
499*	103.82
500*	108.29
501	18.75
503*	265.09
506	93.63

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч.	$133,124.35

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	3.59	216	3.69
3	1.31	221*	4.06
28	2.37	226	.83
30	4.20	234	11.95
33	18.84	237	1.46
37	12.99	243	2.68
39	15.73	245	1.06
65	6.63	264	2.91
70	3.19	275	4.86
90	3.90	286	20.82
101	1.94	305	1.84
106	.97	316	1.41
117	3.06	321	1.13
127	.97	335	3.70
143*	5.20	336	3.95
147	20.78	342	3.39
151	3.53	367	1.54
170	4.02	370	3.83
185	3.68	384	10.38
194*	.81	388	5.58
206	2.65	482	3.01
209	2.97		

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення	$207.51
З місячних вкладок від членів	$133,331.86
Відсотки від бондів	46,226.88
Відсотки від морґеджів	18,796.07
Відсотки від членських позичок	1,044.90
Відсотки з банків	303.58
Відсотки від інвестицій на реальностях в Керґонксон, Н. Й.	3,000.00
Чинш від реальности в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,250.00
Приходи від реальностей в Керґонксон, Н. Й.	6,163.62
Прихід друкарні і книгарні	26,279.26
Надвишка при виміні канадійської валюти	97.97
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	130.00
Пожертви на фонд негайної допомоги	722.29
Перенос резерви за переписаних членів з молодечого департ. до дорослих членів	378.00
З переносу резерви з молодечого департаменту за членів, що платять на інші фонди	8,157.00
Зворот виплаченої нагороди відділовим секретарям за членів молодечого департаменту	7,558.86
Зворот виплаченої нагороди за нових членів молод. департаменту	1,467.50
З переносу на покриття коштів друків за членів молод. департаменту	7,268.95
З переносу на покриття коштів видавництва за членів молодечого департаменту	4,325.28
З переносу звороту коштів подорожі і репрезентації	4,238.53
З переносу виплачених коштів за (IBM) машини для зладження виказів і статистики молодечого департаменту	2,828.74
З переносу виплачених коштів подорожі організаторів	2,403.98
З переносу виплачених коштів за банкову обслугу над бондами	1,187.35
З переносу виплачених коштів за направи і чищення машин	660.94
З переносу на покриття коштів телефону	498.25
З пеeреносу на покриття коштів актюарія за канадійських членів	333.45
Зворот за машини і шафи на документи для молодечого департаменту	222.33
Зворот за платничі книжечки за канадійських членів	197.60
З переносу заплачених вкладок до доброчинних організацій	165.26
З переносу федерального податку за помічні сили	1,207.18
З переносу стейтового податку за помічні сили	22.34
З переносу на підвищення вартости інвестицій в бондах (increase by adjustment)	2,406.89
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment)	7,464.44
З переносу на обниження вартости інвестицій в реальностях (decrease by adjustment)	16,949.98
Сплати морґеджів	32,241.65
Сплати членських позичок	3,572.57
З переносу на підвищення вартости реальностей в Керґонксон, Н. Й. (будова басейну, спортові грища, перебудова будинків)	61,066.78

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:	
42 Тижбір Галина	500.00
Разом	$404,670.25

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:	
14 Школяр Вероніка	$ 500.00
30 Митко Василь	500.00
37 Прокоп Гелина	500.00
42 Тижбір Гелина	1,000.00
44 Бугай Василь	1,000.00
44 Загоруйко Марта	500.00
47 Греґораш Параска	750.00
63 Гуменда Іван	500.00
84 Гоголь Юрій	500.00
87 Сухина Катерина	1,000.00
93 Чудович Ілія	500.00
94 Микула Софія	500.00
99 Залецький Павло	1,000.00
102 Гірняк Юрій	1,000.00
102 Котович Лука	500.00
102 Пелех Павло	500.00
105 Кознарський Михайло	500.00
106 Якубовський Дмитро	500.00
123 Медвіт Анна	1,000.00
126 Вашко Анна	500.00
133 Сута Семен	1,000.00
133 Дольник Микола	1,000.00
135 Мовчак Андрій	1,000.00
135 Рудяк Дмитро	1,000.00
142 Наливайський Стан.	1,000.00
147 Кадубець Михайло	1,000.00
151 Гузіс Марія	500.00
152 Шумейко Михайло	500.00
155 Лопушанський Мих.	500.00
155 Макар Марія	500.00
158 Стеґніцька Марія	1,000.00
159 Петрівський Стефан	1,000.00
160 Грабар Марія	500.00
163 Людвіковський Мих.	500.00
163 Мельник Петро	500.00
163 Вояк Филип	1,000.00
163 Іваницький Іван	1,000.00
164 Минюк Настуня	1,000.00
179 Паращак Василь	1,500.00
202 Цінкевич Наталія	1,000.00
204 Атаманець Стефан	500.00
206 Заходник Василь	1,000.00
211 Виспянська Катерина	1,000.00
217 Климців Михайло	500.00
217 Травінський Іван	500.00
218 Стагара Іван	2,000.00
220 Кукура Марія	500.00
223 Іващишин Микола	1,000.00
230 Кубіна Алберт А.	1,000.00
248 Маскула Михайло	500.00
252 Хомин Павло	1,000.00
252 Хомин Павло	500.00
288 Присташ Федор	1,000.00
292 Лишак Василь	1,000.00
301 Заяць Кузьма	500.00
305 Війтишин Меланія	1,000.00
325 Завадовська Марія	500.00
325 Масевський Иосиф	1,000.00
347 Замойський Григорій	500.00
364 Чорній Стефан	750.00
367 Попович Микола	500.00
367 Пукіш Іван	1,000.00
367 Петрик Софія	1,000.00
369 Пшик Григорій	1,000.00
369 Борута Василь	1,000.00
379 Леник Михайло	1,000.00
390 Селеман Катерина	1,000.00
393 Баланда Марія	500.00
396 Федьків Марія	1,000.00
406 Роман Юрій	500.00
414 Вуцеліц Марія	500.00
421 Шипінка Михайло	500.00
423 Залізняк Юрій	1,000.00
445 Мартинець Володимир	1,000.00
448 Пронко Микола	1,000.00
490 Чорненький Семен	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 24,000.00
Грошові звороти	9,908.24
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	1,768.36
Податок, вода, паливо й інші виплати на реальности в Джерзі Сіті	407.11
Дивіденда для прийнятих наново членів	28.39
Відсотки на закуплених бондах	262.67
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment)	7,235.23
Перенос на обниження вартости інвестицій в реальності в Джерзі Сіті, Н. Дж. (decrease by adjustment)	1,100.00

Виплати з фонду конвенційного:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	18.75

Виплати з фонду народного:

Колеґія св. Василія у Стемфорді	1,000.00
Курси Українознавства на „Союзівці"	1,000.00
Бібліотека ім. С. Петлюри в Парижі	50.00
Фонд Української Культури при ЗУАДК	50.00
Українська Вільна Академія Наук в Канаді	100.00

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відд. 432 Лещук Иосип	405.00
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	56.60

Виплати з фонду посмертного старого роду обезпечення:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	16.77

Виплати з фонду резервового:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	7.26

Виплати з фонду спеціяльного:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	51.37
Перенос на обниження вартости інвестицій на реальностях	10,849.98

Виплати з фонду негайної допомоги:

Відсотки на закуплених бондах	6.11
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	2.22

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Направи і праці й інші виплати на реальностях в Керґонксон, Н. Й.	11,890.81

Виплати допомог із Допомогового Фонду:

Відділ:	
7 Демко Павло	$ 35.00
7 Кріль Антін	35.00
8 Фатюк Марія	25.00
11 Дида Андрій	35.00
11 Загродничек Стефан	35.00
13 Слободян Филип	35.00
15 Гречен Марвін	35.00
20 Квасняк Каролина	25.00
24 Брадіца Христина	25.00
27 Гнидка Василь	35.00
27 Кордуба Антоніна	25.00
27 Заяць Ірина	25.00
29 Денис Микола	35.00
31 Чатцо Ева	25.00
31 Вайда Анна	25.00
32 Валер Микола	35.00
39 Підцерковний Омелян	50.00
41 Степанік Михайло	35.00
41 Терпко Михайло	35.00
56 Щербата Анна	25.00
63 Гойда Михайло	25.00
63 Войтон Катерина	25.00
63 Тертичний Лука	30.00
70 Линович Марія	25.00
75 Михалюк Анна	25.00
75 Саладяк Іван	35.00
83 Драбик Андрій	35.00
91 Любка Анна	25.00
102 Яким М. Матей	35.00
109 Гураль Катерина	25.00
109 Моріс Микола мол.	25.00
112 Юха Анастасія	25.00
113 Бич Стефан	35.00
113 Корчак Нестор	35.00
113 Годчак Василь	35.00
113 Коземчак Андрій	35.00
113 Куземчак Іван	35.00
113 Лукач Іван	35.00
113 Метрищак Павло	35.00
119 Мушинська Михалина	25.00
123 Піціль Микола	35.00
123 Поточняк Михайло	35.00
123 Ворожбит Параска	25.00
141 Каліта Калина	25.00
155 Гурняк Софія	25.00
155 Колодій Микола	35.00
156 Федорович Василь	25.00
175 Шевчук Юрій	35.00
180 Ольшевський Франко	35.00
193 Донелі Ф. Тома	30.00
213 Павлишин [illegible]	35.00
212 Чайковська Катерина	25.00
212 Сулек Анна	25.00
216 Шемердяк Катерина	25.00
216 Мацяк Параська	25.00
218 Мельник Розалія	25.00
218 Вітишин Константин	35.00
221 Фрищин Домінія	25.00
221 Фрищин Василь	35.00
221 Герусь Яків	35.00
221 Куриляк Ольга	25.00
221 Мойсей Іван	25.00
221 Мойсей Стефан	25.00
221 Микитин Ілія	50.00
223 Чолій Матвій	35.00
223 Тарабаш Дмитро	35.00
223 Вацлавська Юстина	25.00
237 Вревусь Розалія	25.00
237 Крика Тессі	25.00
238 Мороз А. Джені	25.00
240 Данило Ольга	25.00
250 Житкевич Еміліян	35.00
251 Яцишин Василь	35.00
257 Митрофанюк Алекс.	25.00
267 Аґрест Іван	35.00
274 Ганкавич Марія	25.00
274 Віценцик Ілія	30.00
276 Скасків Тереса	25.00
285 Пилишенко Галина	25.00
287 Гловяк Михайло	35.00
287 Новак Марія	25.00
293 Ткачук Іван	35.00
305 Відунас Анна	25.00
316 Юсвків К. Меланія	30.00
333 Каритич Катерина	25.00
336 Стахів Евстахій	35.00
336 Степанек Іван	35.00
338 Крицький Стефан	35.00
345 Форсман В. Кларенс	40.00
345 Юрків Катерина	25.00
348 Горбачевська Гелина	25.00
352 Витязь Іван	35.00
352 Розлуцька Юлія	25.00
353 Ратич Анна	25.00
355 Плекан Григорій	35.00
361 Косик Марія	25.00
361 Козар Іван	35.00
361 Кур Іван	35.00
361 Никифорчин Марія	25.00
363 Луцишин Стефан	25.00
367 Вігун Анастасія	25.00
369 Пиць Катерина	50.00
371 Вернер Володимир	35.00
375 Рудакевич Теофіль	35.00
379 Хариш Стефан	35.00
379 Кишакевич Роман	35.00
388 Макух Иосиф	35.00
388 Воловняк Евфемія	40.00
406 Гріненько Параска	25.00
406 Мазник Анна	25.00
423 Нагірняк Ілія свщ.	40.00
432 Андрусяк Іван	35.00
484 Рабій Е. Юліян	25.00
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	70.81
Перенос на обниження вартости інвестицій на реальностях	5,000.00

Виплати з Адміністраційного Фонду:

Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал 1960 р.	$ 29,801.95
Виплати друкарні і книгарні	28,765.04
„Свобода" за орган	7,900.00
Платня помічних сил	5,599.40
„Свобода" за праці і друки	5,437.75
Нагороди за нових членів	4,628.00
Перенос на покриття коштів органу УНСоюзу канадійських членів	4,325.28
Платня головного уряду	2,583.32
Федеральний податок за помічні сили	2,512.77
Кошти подорожі організаторів	1,974.02
Нагороди спеціяльним організаторам	1,735.00
Перенос на покриття коштів друків канадійських членів	1,527.3[illegible]
Кошти подорожей і представництва	1,400.94
Видатки на пошту, експрес і т. п.	1,171.61
Чинш за офіси у власному домі	625.00
Друк виказів і звітів (IBM) канад. членів	594.35
Винайм машин (IBM) для зладження виказів і статистики	586.64
Канцелярійні прибори й друки	518.50
Кошти канадійської канцелярії	362.50
Перенос на покриття коштів актюарія за канадійських членів	333.45
Лікарі за нових членів	307.50
Оплата за канадійські чеки і депозити	298.90
Оголошення	255.20
Стейтовий податок за помічні сили	236.54
Шафи для морґеджових документів	141.50
Телефон	126.04
Друки для зладження виказів	73.37
Асекураційні департаменти за дозволи	70.00
Фотографічні знимки чл. аплікацій	68.10
Головний лікар	60.00
Оправа річників „Свобода"	56.00
Направи і чищення машин	47.92
Праці при виданні поезій Тараса Шевченка	30.00
Стейтове обезпечення помічних сил	26.07
Спортова акція	25.75
Кошти при морґеджових інвестиціях	25.00
Вода і ручники в канцелярії УНСоюзу	14.50
Праці при виданні Історії України	13.00
Асекураційні журнали	8.59
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	5.43
За опікунчу обслугу над бондами	2.92

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	17,000.00
Інвестовано в бондах	95,981.85
Підвищено вартість інвестицій в бондах	2,406.89
З переносу на підвищення вартости реальностей УНСоюзу (будова нового басейну, будова спортових площ і більший ремонт в будинках на реальностях в Керґонксон, Н. Й.)	61,066.78
Позички членам	3,194.90
Разом	$ 422,146.25

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем листопада осталася	$ 456,452.53
Прихід за грудень	404,670.25
Разом	$ 861,122.78
Розхід за грудень	422,146.25
Готівка з кінцем 31-го грудня 1960 р. остається	$ 438,976.53

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 438,976.53
Морґеджі	2,883,966.74
Бонди	15,171,377.48
Позички членам	308,836.49
Реальности	351,849.58
Друкарня	10,543.79
Разом	$ 19,165,550.61

Стан довжний

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$ 18,256,102.16
Адміністр. фонд	51,216.53
Конвенційний фонд	58,353.20
Запомоговий фонд	305,061.13
Народний фонд	3,571.19
Посмертний фонд старого роду обезпечення	47,586.29
Резервовий фонд	22,546.04
Сирітський фонд	128,419.38
Спеціяльний фонд на обезпеку інвестицій	218,706.03
Фонд Захисту Сиротинця	38,276.43
Фонд негайної допомоги	5,712.23
Разом	$ 19,165,550.61

Роман Слободян, гол. касир

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	22.59
2	13.55
3	13.96
5	212.66
6	9.47
7	48.79
8	260.88
9*	51.35
10	37.58
11	41.25
12*	25.78
13	133.40
14	302.16
15	62.36
16	102.81
17	28.13
18	6.64
20	428.45
21	79.89
22	17.38
23	161.62
24	2.03
25	250.75
26	4.35
27	76.47
28	8.95
29	84.73
30	5.17
31	.50
32	4.89
33	142.07
34	4.95
36	49.43
37	44.08
38	225.39
39	405.68

Відділ	Заплатив
40	15.28
42	316.55
43	42.09
44*	36.19
45	293.60
46	45.41
47	87.42
49	84.31
50	5.54
51	29.43
52	110.93
53*	77.44
54	138.15
55	86.69
56	63.89
57	304.13
59	336.61
60	5.32
61*	9.18
62*	62.13
63	305.76
64	19.66
65	33.72
66	6.38
67	4.03
68	16.34
69	45.01
70	41.39
71	81.08
73	22.97
75	216.80
76	78.40
77	4.22
78	65.18
80	6.71
81	49.43

Відділ	Заплатив
82*	2.72
83	195.39
84	47.99
85	47.50
87	11.93
88*	127.65
89	.93
90	35.79
91	11.20
92	2.70
93	74.04
94	427.41
96	298.08
97	54.01
99	30.16
100	56.80
102	868.25
103	128.05
104	84.64
105*	158.82
106	355.50
107	107.09
108	4.57
109	12.49
111	6.42
112	132.11
113*	5.87
114*	306.75
115	33.78
116*	76.58
117	17.80
118	20.73
119	35.54
120	264.07
121	136.58
122	45.46
123	18.15
124	4.05
125	340.05
126	2.87
127	230.17
128	60.42
130	312.52
131*	311.07
132	23.45
133	48.72
134	8.97
137	31.11
138	15.17
140	58.76
141*	15.83
142	237.99
143*	75.49
144	25.41
145	34.75
146	170.60
147	118.12
148	2.70
149	55.29
150	35.21
151	130.29
152	22.24
153	1,208.84
155	213.57
156	226.98
158	78.83
159	2.33
160	2.89
161	154.21
163	229.49
164	45.33
165	111.96
166	17.38
167	25.38
168	55.94
170	360.35
171	77.01
172	6.48
173	83.49
175	285.78
176	36.42
177	137.97
178*	44.72
179	152.39
180	68.11
181	10.71
182	57.42
184	36.65
185	8.78
186	14.86
187	30.03
189*	301.53
190	8.58
191	397.17
192	124.63
194*	365.90
196	3.72
199	12.76
200	157.26
201	1.22
202	4.75
203*	27.76
204	617.44
206*	507.29
207*	.90
208	27.91
209	3.81
210	94.53
211	116.72
212	6.81
213	116.29
215	39.20
217	470.15
218	50.49
219	240.01
220	240.12
221	2,131.87
222	37.70
223	87.51
224	16.58
226	34.71
227	1.86
229	7.82
230	284.26
232	12.99
233*	140.64
234	169.83
235	39.20
236	121.64
237	120.53
238*	384.83
239	98.74
240*	1,594.28
243	48.03
244	2.93
245	70.60
247	4.30
248	84.29
251	123.83
252*	36.96
253	83.26
254	151.07
255	6.84
256	81.28
257	238.11
258	.90
259	34.72
261	21.51
262	13.07
263	7.80
264	11.64
265	15.33
266	293.25
267	11.37
268	91.02
269	1.57
270	121.86
271	146.78
272	17.38
274	85.18
275	64.34
276	104.64
277	365.87
279	5.03
280	2.05
281	423.62
282	21.76
283	99.47
284	17.24
285	5.63
286	51.13
287	159.63
288	45.28

Відділ	Заплатив
289	160.08
290	76.83
291	71.35
292	659.14
293	198.84
295	127.95
296	54.57
297	2.28
298	7.59
299	40.56
300	49.27
301	97.85
302	3.03
304	180.77
305	40.89
306	25.5
307	106.12
308	45.55
309	2.71
310	25.74
312	11.75
313	17.04
314	26.48
316	649.49
317*	138.84
318	147.24
320	102.32
321	92.16
322	14.68
323	59.67
324	27.52
325	158.43
327	104.35
328*	151.18
330	150.63
331	54.57
332	3.90
333	13.43
334	95.36
335	32.95
336	181.90
337	90.26
338	4.84
339	19.12
341*	449.98
342	113.38
343	93.91
344	22.70
345*	552.49
347	227.85
348	134.97
349	79.87
350	284.77
351	11.36
352	19.67
353	77.57
354	71.04
355	61.01
356	117.93
357	7.62
358*	44.53
361	1,475.63
362	27.40
363	23.12
364	260.00
365	5.35
366	.45
367	312.16
368	114.13
369	33.92
370	121.40
371	147.65
372	199.93
373	3.59
374	173.97
375	62.93
376	36.31
377	16.99
379	1,028.26
380	58.83
383	112.50
384	32.92
385	86.98
386	49.90
387	127.71
388	147.48
390*	195.16
391	4.05
393	31.64
394	30.44
395*	137.09
396	5.40
397	611.37
398	5.68
399*	410.85
401	1.86
403	23.04
405	2.22
406	36.79
409	3.53
412*	122.41
413	23.47
414	678.85
415*	1.80
418*	80.74
419*	58.79
421	84.41
423*	496.09
424	8.26
425	20.46
427	236.64
429	6.08
430	422.75
432	2,085.64
433	61.65
434*	368.40
435	32.11
436	191.78
437	171.16
438	5.52
439	400.49
441	413.94
442*	3.79
445	268.41
446	72.92
447	4.02
448	12.66
449	3.18
451	11.62
452	43.06
453	4.95
455	128.08
456*	338.72
457	38.88
458	246.95
460	26.05
461	163.49
463*	26.07
464	272.83
465	100.68
466	145.40
467	1.80
468*	66.93
469*	276.75
470*	8.13
471	743.94
472	260.64
473*	923.43
475	6.38
476	33.27
477	1.35
478*	114.54
479*	81.61
480	.30
481	71.87
482	4.59
484	179.76
485	29.51
486*	17.57
487	82.07
488	17.58
489	1.35
490	18.39
492*	10.98
493	11.86
495	212.71
497*	379.59
498	420.87
499*	62.05
500*	241.52
502*	165.46
503*	335.71
506	64.59

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$54,820.43
З місячних вкладок від членів	$ 54,820.43
Відсотки від бондів	10,681.25
Відсотки від морґеджів	7,770.81
Відсотки від членських позичок	197.44
З переносу федерального податку за помічні сили	336.70
З переносу стейтового податку за помічні сили	1.80
З переносу звороту за видавництва за канадійських членів	1,300.00
З переносу за друки, платничі книжечки й інші виплати за канадійських членів	910.60
З переносу за винайм машин для зладження виказів і статистики за канад. членів (IBM)	354.37
З переносу за праці актюарія при оцінці грамот і нових табель	154.65
З переносу на підвищення вартости інвестицій в бондах (increase by adjustment)	593.40
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment)	1,386.00
Сплати морґеджів	35,913.65
Сплати членських позичок	91.51
Разом	$ 114,512.61

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:	
218 Стагара В. Михайло	$ 2,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням у готівці (ендавмент)	4,300.00
Грошові звороти	3,548.72
Дивіденда для прийнятих наново членів	18.03
Заплата вкладок за членів, яких родичі померли	19.67
Перенос резерви за переписаних членів з молодечого департаменту до департаменту дорослих членів	378.00
Перенос резерви з посмертного фонду молодечого депаорт. до департ. дорослих членів за членів, що платять вплати до інших фондів	8,157.00
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment)	1,384.96
Відсотки на закуплених бондах	149.47

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал 1960 р.	9,348.94
Зворот за друки виказів і звітів за членів молодечого департаменту	5,741.65
Зворот коштів подорожі і репрезентацій	4,238.53
Платня помічних сил	2,468.68
Зворот коштів подорожі організаторв	2,403.98
Зворот за винайм машин (IBM) для зладження статистики і виказів	2,234.39
Нагорода за нових членів	1,715.00
Зворот з молодечого департаменту за орган канадійських членів	1,300.00
Зворот за опікунчу обслугу над бондами до департ. старших членів	1,187.35
„Свобода" за „Юкрейніен Вікли"	950.00
Зворот за друки канадійських членів	910.60
Федеральний податок за помічні сили	762.73
Зворот за друки і чищення машин з молодечого департаменту до департ. дорослих членів	660.94
Виплати на пошту, експрес і т. п.	635.00
Стейтовий податок за помічні сили	498.25
Зворот за винайм машин (IBM) для зладження статистики і виказів канадійських членів	354.37
Зворот за машини і шафи на документи з молодечого департаменту	222.30
Зворот за платничі книжечки	197.60
Зворот вплат до доброчинних організацій за членів молодечого департаменту	165.26
Зворот коштів актюарія за канадійських членів	154.65
Обезпечення поміч. сил	26.06
Зворот за телефон за членів молодечого департаменту	17.56
Лікарі за нових членів	14.00
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	1.04

(Закінчення на стор. 6-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1960 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 303 з осідком у місцевості Флинт, Мич.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Курило Степан, Феньо Юрій.
14 Шпигульська Олена.
15 д-р Гелета Ярослав Н.
20 Обуховський Євген.
22 Скат Ольга О.
24 Круль Іван.
25 о. Борса Антін, Кузьминський Володимир, Ліщинський Юліян, Осадца Аполінарій, Тетяна; Стефанович Богдан.
38 Вольняк Степан.
39 Гусак Софія, Новенчий Іван, Пиндус Іван, Пігуляк Анна, Слонський Іван, Степанія; Совірка Євстахій 2.
42 Бойко Федір, Моравський Теофіл, Половчак Іван, Варвара.
57 Галькевич Роман.
58 Ковалевський Микола, Марія; Козак Єва.
59 Варій Марія.
60 Подлужна Марія А.
63 Вовин Маркил І., Кварц Франко Кс., Кровфорд Бернард Т., Мартинець Давид П., Петрончик Марія О.
68 Макуха Марія.
76 Бобеляк Дмитро.
78 Костишак Петро, Страмайтіс Віктор Б.
83 Чорномаз Петро.
88 Галайда Степан.
94 Логінський Орест В., Старик Михайло Ф.
102 Вичик Михайло, д-р Згута Андрій, Маршал Федір мол., Матерна Уляна, Шкільник Теодат.
106 Якубовський Йосип, Юлія.
112 Квасняк Іван П.
113 Рудник Ричард К.
114 Васинчук Анатоль, Гузар Василь Ю., Дідик Андрій, Віталій, Марія; Дорошенко Євстахій, Левит Стенфорд Р. Е., Шірлі Е.; Остренко Василь, Спиця Іван, Лідія; Суховий Олександер, Іванна Н.
131 Куляс Мирон, Ксавера; Стецик Софія, Стрільчук Степан, Марія.
138 Оборська Анна.
147 Процак Іван.
153 Держко Ярослав, Зубик Богдан, Капко Володимир, Липка Марія, Наболотний Петро, Середа Іван, Христина.
155 Сташко Микола.
158 Калинник Олексій, Валентина.
173 Леньо Йосип, Марія.
174 Березовський Данило, Біянський Лука, Захарій Володимир, Качмар Ростислав, Левицький Богдан, Мадич Володимир, Єлисавета; Перейма Євген, Савчук Василь, Ольга.
175 Серединська Іванна.
180 Александер Марія З., Малецький Володимир С., Юлія Т.; Сивик Денис А., Ричард М.
184 Грицин Роман.
189 Гайдий Володимир, Михайло, Михайло, Анна; Пасічник Елеонора.
194 Варанецька Анастасія, Винник Іван, Гошовська Віра Н., Лідія М.; Запорожець Олексій, Кіра Петро, Копачинський Константин, д-р Кулик Юрій, Валентина І.; Мельник Христина Л., Ярослава; Никифорук Василь, Роман М.; Овсяк Вінкентій, Агафія В.; Олексів Степан, Падох Мая, Політило Анна, Поритко Богдан, Прибильський Михайло, Марія; Савчак Володимир, Хамула Володимир, Галина; Шабунька Василь, Щудло Іван, Текля; Юрчик Борис Л., Ясейко Юрій.
204 д-р Клюфас Роман, Михайлів Дарія, Наконечний Федір.
220 Гіжовський Володимир, Перун Катерина, Олена.
221 Банах Михайло, Орлич Христина.
223 Добранська Маргарита.
230 Войтович Володимир В. мол.
234 Головінський Василь, Мигалик Василь, Марія.
238 Барилюк Анна, Лосин Карло Й., Николенко Дмитро, Ніна.
239 Габрусевич Олег, Марія.
240 Ворщ Григорій, Дмитрів Михайло, Ніна; Колодій Орест А., Лобур Олексій, Олінкевич Осипа, Юрків Михайло, Марія.
251 Петрівський Микола.
259 Фоця Лорета М.
266 Варшона Олена, Ференц Едита Р.
270 Сигельська Ольга.
274 Ді Мартіно Ярослава.
276 Венанчіо Михайло, Ольга; Скоцька Тереса.
280 Запоточний Алан.
286 Хомяк Марія А.
287 Лютвиняк Марія.
292 Балтарович Роман І., Маланяк Йосипина.
303 Гергель Наталія, Габрин Марія, Досій Дмитро, Дрозд Степан, Дякуник Олександер, Камад Микола, Анна; Кісілевич Анна, Левандовський Іван, Катерина; Лихолат Михайло, Анна, Надія; Мащак Йосип А., Ніцпон Прокіп, Пантелюк Йосип, Йосип, Олена; Пиноварчук Іван, Фещенко Трифон, Олександра; Хомик Микола, Чушак Василь, Софія; Шумко Іван.
305 Гол Франя А., Ютко Йосип, Розелина.
320 Геролд-Ватерс Марія К.
321 Місько Степан, Віра.
325 Косиненко Олександер, Федусь Іван, Зиновія.
336 Колодка Іван.
341 Даниляк Андрій, Зелена Патриція Р.
343 Піндур Агафія.
349 Ясиновська Марія.
354 Опришко Федір, Анна.
455 Генковська Франя К.
361 Брода Федір, Галичин Софія, Ганкевич Юрій, Анна; Мороз Василь, Настин Ольга, д-р Тиховський Омелян.
367 Король Михайло, Олексик Іван, Анна; Стасів Федір, Чолач Богдан, Степан, Надія, Ольга; Яцків Михайло, Катерина.
372 Кардинал Михайло, Рябошапка Іван, Вронислава.
379 Брийовський Йосип В., Ваків Василь, Павлюк Степан, Степанія; Фафендик Параскева, Халус Анастасія.
389 Павлюх Остап Б.
399 Гусаков Василь.

Відд.:
409 Гойда Андрій Д.
423 Залізняк Оксана.
425 Гульчій Кетлін, Кошевський Григорій, Єлена А.; Пап Яким Є., Карін О.
432 Бадівський Григорій, Борис Володимир, Гречко Зоя, Кришталович Ігор, Франів Іван, Юрків Василь, Світляна.
434 Гарбачевська Євгенія, Долинський Валентин.
435 Боднар Володимир, Марія.
445 Коваль Михайло.
450 Мокрівський Іван.
464 Остафічук Микола, Іванна Е.; Перон Степан.
466 Костюк Ричард.
471 Дейнека Роман, Івасечко Наталія, Ріжок Ілля, Савич Катерина.
472 Гарасовська Ярина.
473 Дейнека Юрій.
481 Шараневич Лідія.
487 Хамець Тетяна.
495 Будзан Христина, Климчук Андрій Ф., Клос Володимир.
500 Мицик Ірина.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:
1 Терефенко Володимир*.
12 Гаврилюк Адріян*, Кузьма Михайло.
14 Векляк Іван, Вільчак Дмитро, Стечишин Андрій.
63 Нютрел Рональд Я.*, Марія.
85 Паровська Патриція.
87 Максимик Іван*.
100 Мартин Олена.
102 Потічний Ярослав, Дарія Л.
106 Гуцал Петро, Марія; Кардащук Василь, Анна; Кикіш Микола.
114 Бусіль Іван, Валентина; Федій Григорій.
120 Яцун Іван*.
125 Коханська Константина.
127 Лаврівський Юрій, Ірина; Петришин Андрій, Марія; Романишин Євген, Берта.
150 Соколовська Маріянна.
164 Массина - Риман Єлисавета.
257 Мірчук Роман.
277 Даддаріо Олена А., Мізерний Іван.
379 Кичка Василь, Рудак Григорій, Тищенко Олександра, Юськів Марія.
380 Пасічник Марія.
423 Різник Іван, Єва.
432 Гладун Марія, Яхторович Роман*.
455 Волянська Олена.
473 Гірняк Іван*.
485 Коваль Валентин.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
3 Рибак Катерина.
83 Стриковець Петро.
99 Замулинський Йосип*, Анна; Овця Олена.
131 Васараб Павло, Анна.
153 Кулиняк Іван.
155 Патуляк Марія.
220 Пачовський Йосафат, Наталія.
221 Мізерний Іван.
240 Олійник Іван, Анна.
254 Леськів Василь, Самофал Василь, Анна.
292 Приймак Юхим, Тетяна.
316 Довгенко Михайло.
372 Зінь Михайло, Анна.
374 Бандера Володимир 2.
379 Зеліско Анна.
397 Овсянецький Йосип.
434 о. Сірий Микола*.
478 Войтович Володимир.
488 Баран Дмитро*, Анна, Марія; Владимир Дмитро, Удич Яків.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ
20 Савчук Микола мол.*
114 Бережан Марія, Христина.
176 Бабяк Марія А., Ватаманюк Анастасія, Анна; Діхтяр Лідія, Проскуряк Ярослав*, Семків Михайло*, Шатинський Михайло*, Шолдра Лідія.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
27 Стефанів Зенон.
200 Топорницька Марія.
308 Андрушко Франя 2.
432 Яхторович Роман*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
27 Гладилович Максим, Гребеняк Микола*, Дуткевич Ольга, Сорочко Ігор, Старк Павло.
35 Бонтей Степан, Голис Марія, Де Вінченцо Розалія, Савчак-Яким Марія, Салик Микола.
57 Гавдяк Омелян, Анна; Пилипенко Григорій.
74 Вересюк Йосип*.
90 Чедар Карло*.
96 Миловська Марія.
106 Жолубак Антін, Костик Марія.
173 Букай Іван.
189 Дульнявка Петро*, Ксавера; Процик Зенон М., Катерина; Стасюк Маріян, Олександра; Стрижаковський Іван, Ольга; Шутка Надія.
221 Вакун Ярослав, Анастасія; Гринішак Семен, Марія; Діхтяр Лідія, Попадинець Олена, Шутка Юрій*, Юркевич Василь, Василина.
230 Сухара Фей.
239 Демянчук Любомир*, Сплавник Андрій, Струмиляк Семен.
251 Кухта Нестор Т.
254 Гудима Іван.
276 Коваль Іван мол.*
284 Новак Іван Р.*, Лукія М.
287 Мор Ольга, Стельмах Стела.
304 Швець Степан*.
305 Давний Йосип*, д-р Ровс Йосип Д.*
310 Баймак Михайло* З, Марія.
316 Зарицька Марія.
324 Ганушевський Мирон, Теофіла.
341 Шраср Меланія.
345 Пинянський Василь*.
356 Дмитерко Франя.
370 Матвійчук Володимир, Шайдицький Микола.
371 Букшований Володимир, Степанія; Селс Магдалина 2.
376 Костик Данило*.
385 Пінянський Василь.
387 Бернард Ольга.
397 Дмитришин Осип, Анна; Потелицька Варвара, Шашаровський Володимир, Юлія.
432 Єзерський Василь*, Родаль Степан*.
437 Квасниця Клавдія.
441 Андрусик Євген*.

Відділ:
480 Мельник Дмитро.
486 Шабатура Володимир, Марія.
487 Боднарчук Валентин В. Олена Т.; Мірза Марія.
496 Панченко Марія.
497 Лисько Марія.
498 Харина Іван*.
500 Іванський Василь*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
37 Мудра Марія.
70 Патуляк Марія.
94 Гайдукевич Богдан*, Іван, Тетяна.
106 Івасютин Володимир, Марія.
175 Булак Ярослав*.
191 Сало Іван*, Юрій*, Катерина.
204 Зінь Михайло, Анна; Рибак Катерина, Удич Яків.
223 Замулинський Йосип*, Анна; Овця Олена.
226 Довгенко Михайло.
237 о. Заяць Іван, Анна.
245 Маківська Валентина, Скорупська Бронислава.
277 Мізерний Іван.
283 Пачовський Йосафат, Наталія.
287 Мащак Осип, Галина Хр.
307 Баран Дмитро*, Анна, Марія; Владимир Дмитро.
341 о. Горошко Михайло, Яцків Олександер*.
387 Самофал Василь, Анна.
406 Даниляк Розаанна, Рідош Іванна.
455 Филипчук Анна.
468 о. Сірий Микола*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ
1 Йонковиг Зенон Д.*
35 Гавриш Василь.
63 Нютрел Рональд Я.*, Марія Л.; Цеплий Микола*.
67 Чагин Меланія.
69 Комарницький Михайло.
90 Лупацька Катерина.
94 Сковрон Володимир.
106 Якубовський Йосип*.
120 Яцун Іван*.
135 Ляшинська Юлія.
147 Мороз Степан*.
150 Соколовська Маріянна.
175 Вуйцік Роберт С.*, Єлисавета А.
219 МекМіллен Дзюнь М.
221 Крехтяк Ольга.
248 Кінка Антін мол.*
267 Бабій Іван 2.
276 Білик Йосип*, Марія, Марія.
277 Даддаріо Олена А.
304 Манько Конрад.
308 Андрушко Франя.
321 Місько Степан, Віра.
423 Різник Іван, Єва.
432 Гладун Марія.
433 Гловс - Гловацький Іван П.*
455 Волянська Олена.
466 Кузьма Юрій.
490 Ковальчук Володимир В.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Мельник Василь В.*
49 Сидій Іван*.
52 Кметь Михайло*.
84 Ковач Анна, Марко Василь А.*, Йосип*, Махно Іван, Медвідь Ольга А.
87 Гаврон Степан*, Окаль Анна.
90 Комарницький Йосип*, Мудрик Марія К.
106 Черговий Михайло Д*.
128 Лукашів Василь*.
130 Тимшів Володимир*.
150 Муневич Андрій*.
167 Космина Адольф*, Кульматицький Омелян*.
171 Мореллі Текля.
204 Галановський Мирослав.
219 Клапій Василь*, Крайц Анна, Мудровська Анна, Шеремета Франко*.
238 Дацько Зельма.
246 Притула Петро*.
301 Медзяк Андрій*.
324 Вацун Стела М.
325 Харко Андрій*.
334 Гомзяк Михайло*.
343 Маєр Марія Ф.
361 Борис -Юлія, Павлів Володимир, Хлистак Іван, Чепак Анна, Яловеґа Ольга.
421 Червоняк Естера.
427 Вардадин Василь*, Ковальський Іван.
435 Аттон Марія, Паркер Ольга.
455 Сисак Еліза.
458 Гарманська Марія.
473 Грещук - Кобилянська Наталія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
3 Кемпа Омелян*, Сухорський Юрій*.
33 Грод Мирослав*.
53 Дуб Василь*.
54 Зубик Петро*.
65 Напованець Семен Ю.*
69 Парницький Йосип*.
70 Зазуля Іван*, Михайло*.
75 Гаврилців Меланія, Якима Генрих*.
84 Куц Павло*.
89 Тимас Іван*.
106 Гузовська Марія, Дуб Марія, Кубіда Ольга, Скора Лілея, Шмирко Іван*, Йосип*, Петро* мол.
112 Бравн Віргінія, Мартин Ольга.
125 Шепіт Неоніля К.
127 Бумбар Олена, Спітлер Анна Г., Хомин Іван*.
146 Будзал Марія.
149 Віловус Петро.
150 Пуневич Яків*, Ярило Анна.
155 Дригинич Дмитро*, Романко Степан*.
158 Сипанська Олена.
171 Патриляк Ольга.
204 Сушко Григорій*.
206 Боднар Василь*.
210 Хомів Теодора.
219 Крупницький Лев*, Микулич Василь*, Микола*, Анна, Катерина; Рожйла Олена, Тимчишин Михайло*, Хомик-Ірас Анна.
221 Іванків Євстахій*, Яким*, Келлер Іван*.
222 Смага Павло*.
223 Добранська Маргарита.
234 Каплин Пилип*.
252 Польова Анна, Ришардшин Ольга.
261 Мазовський Іван О.*
268 Ганак Михайло мол.*
287 Лютвиняк Марія.
292 Гаєс Софія, Кондрат Михайло*, Неліган Юстина.

Відділ:
304 К... Михайло*.
330 Ч... - Ільницький Йосип.
345 К... Іван*, Семен*; Якимів Петр...
358 М... Флорентина, Мурал Сте... Улан Степанія.
359 А... Анна Б.
361 К... Іван, Яловеґа Катерина.
364 Бо... Марія, Віраг Марія, Павл... Марія, Предовик Анна, Ро... Анна.
369 Сі... Юрій*.
373 Гр... Катерина, Парк Анна.
379 Мо... Ольга.
385 Ша... Данило*.
421 Мі... Марія.
427 Чо... Анна.
455 Кар... Наталія, Лисяк Ірина.
476 Гур... Текля, Де Луке Єлисавета.
481 Др... Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
158 Гвязд... Олена.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
204 Боляк Олена.

ЧЛЕНИ ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:
14 Школяр Вероніка.
30 Митько Василь.
37 Прокоп Олена.
42 Тизбір Олена.
44 Вугай Василь, Загоруйко Марта.
47 Грегорак Параскева.
84 Гоголь Юрій.
87 Сухина Катерина.
90 Чудийович Ілля.
94 Микула Софія.
99 Жалецький Павло.
102 Гірняк Юрій, Котович Лука, Пелех Павло.
106 Якубовський Дмитро.
123 Медвідь Анна.
126 Васько Анна.
133 Дольник Микола, Сута Семен.
135 Рудяк Дмитро*.
142 Наливайський Євстахій.
147 Кадубець Михайло*.
155 Лопушанський Михайло, Макар Марія.
158 Стегницька Марія.
159 Петрівський Степан.
160 Грабар Марія, Людвиковський Михайло.
163 Іваницький Іван.
164 Минюк Анастасія.
179 Паращак Василь.
202 Цінкевич Наталія.
204 Атаманець Степан.
206 Самборська Йосипина.
217 Климців Михайло, Травинський Іван.
220 Кукура Марія.
223 Гулька Григорій, Іващишин Микола.
248 Маскула Михайло.
251 Каспер Юстина.
252 Хомин Павло 2.
277 Шостак Іван.
288 Присташ Федір.
292 Лишак Василь.
301 Засць Кузьма.
305 Війтишин Меланія.
325 Завадовський Іван.
342 Дмитрів Михайло.
358 Ярош Марія.
364 Чорний Степан.
367 Петрик Софія, Пукіш Іван.
369 Борута Василь.
379 Леник Михайло.
396 Федьків Марія.
406 Роман Юрій*.
445 Мартинець Володимир*.
448 Пронько Микола*.
453 Микитюк Михайло*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:
5 Сингура Патриція.
8 Бек Лідія, Каніщак Анастасія А., Конкевич Іванна І., Щур Ярослава К.
22 Луців Анна Т., Машталь Онуфрій С., Семчук Каролина А.
23 Коста Джой Л., Памела А.
38 Кнокс Юдита А.
39 Курилко Іван А.
42 Андрусишин Олександра.
60 Підлужний Варвара О., Маріян мол.
63 Вархоляк Денис І., Лідія А., Михайло Л.; Салоум Марія Є.
75 Бомбик Каролина З., Славський Василь А., Павлина П., Фридрих Г.
78 Страмайтіс Віктор Ю., Дебора М., Рональд І.
83 Квітковська Ольга.
94 Ласька Ранді Я.
102 Багній Ярослав Р., Росуль Зоріянна О.
109 Шепеляк Тиміш Д.
112 Оленчук Тамара Л.
114 Левит Брус І., Марля Є., Робина І.; Пасик Тадей.
120 Годзюк Іван Ст.
125 Ваня Михайло Л.
131 Ваншуля Лілея Н., Васюнець Мирон В., Федишин Анастасія, Михайло.
147 Шавалюк Кетлін М.
150 Пацай Михайло І., Сава Євген Ю., Янович Віра О.
153 Капко Володимир А., Прасіцька Олена М., Сарахман Степан М., Середа Варвара, Йосипина, Юлія; Шкільник Євген Р., Романа Р.
155 Ікало Кенні М., Михайло К., Юдита С.; Сташко Норина М., Шевчик Іван А.
158 Звір Дебора А., Зузанна Ф., Лідія М.; Таран Вінкентій.
174 Біянський Андрій Й., Броніковська Анна М., Христина; Горпенко Іван мол., Качмар Марія М., Святослав; Король Марта Л., Олександер Ст.; Левицький Ірина, Тарас.
175 Калинецька Донна М., Зузанна Хр.
177 Рекрут Лідія М.
180 Александер Марія Й., Вронкович Іван М., Тома Я.
189 Гайдай Анатоль.
190 Кобилянський Франко, А. А.
191 Колодій Мирослав Д.
194 Бундзяк Ізидор Т., Олександер Б.; Кулик Артур Ю., Роберт В.; Овсяк Іван К., Мірта А., Степан Н.
204 Балабан Лідія Дж., Олександра А.; Скорик Богданна.
206 Тепер Глен В., Христина А.
219 Воробець Василь А.
221 Дерещ Михайло.
226 Лабяк Ірина А.
234 Штабальок Іванна.

Відд.:
240 Завадівська Ірина А., Кліщук Наталія І.
259 Пітула Степан Р.
260 Мацюк Богдан В.
265 Глович Іванна А.
266 Варшона Марія Н., Михайло І
284 Крута Патриція Л., Петерсон Каролина А.
287 Мілянович Марія М., Меланія А., Михайло Ст., Роман М. Христина А., Юдита А.; Сохан Тарас Ю.
290 Чермак Іван С.
292 Балтарович Лідія Л., Оксана О.; Филоненко Петро.
293 Гавсман Христина А., Форманюк Олена.
303 Кісілевич Ірина М., Левандовський Богдан, Остап.
305 Ютко Йосип мол., Степан.
316 Буцерка Роман.
318 Врощак Йосип П.
321 Місько Віра Л.
334 Фединяк Марта Н.
343 Кучмій Лорейна М.
353 Паславський Карло Я.
361 Ганкевич Анна Д., Марія Т., Марта Я., Михайло П., Степан А., Христина, Олена О.
367 Король Іван М., Чолач Володимир.
371 Дереш Єлисавета К.
372 Дубина Лариса, Юрій; Кардинал Генрих Ю. мол., Михайлина, Михайло мол.; Котловський Богдан, Ігор Е., Лев; Яровенко Марко В.
375 Яримович Роман З.
379 Брийовська Патриція А., Веселка Мелинда Е., Дедьо Даяна Л., Киричинський Ярослав О., Мулик Ольга М., Павлюк Микола, Фафендик Ярослав.
388 Василик Ольга, Волоник Ілейна Є., Сич Людовик мол., Ціхановський Мирон Д.
423 Петрів Павло М.
424 Банах Ангелина З.
432 Бадівський Дмитро.
436 Кузьмюк Марія А.
451 Смерек Марко В., Матвій М.; Ткаченко Любов.
460 Саландяк Володимир.
464 Калений Іван Е.
466 Безкоровайна Люїза М.
472 Городиський Нестор А., Пілецький Марко Т.
478 Соколовська Марія А.
487 Писарський Юрій.
490 Мельничук Зузанна К.
495 Дідух Василь Є., Рональд М; Корбан Іванна М., Марціновська Ірина, Марія; Оробко Ігор Л.
497 Петрів Борис З., Нестор А., Роман Д.
503 Мандрик Роман С.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Векляк Микола.
63 Нютрел Даяна Л.
87 Максимик Лукія А., Тиміш М.
96 Кінцак Девин І., Попович Патриція А.
102 Потічна Христина.
106 Гуцал Ольга, Юлія.
114 Бусіль Віталій, Лідія, Любов, Микола; Чупровська Олена М., Тетяна.
127 Петришин Михайло, Петро; Романишин Євген В., Марія А.
141 Плоський Богдан, Емілія.
221 Глинська Люба, Діхтяр Лідія.
230 Кучманер Андрій В., Карін З.
283 Зановяк Богдан М.
328 Диба Тамара.
432 Гладун Ярослав, Лейбич Іван Я., Роксоляна А.
485 Коваль Андрій.
498 Мацевко Люба М.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
131 Васараб Михайло, Роман.
240 Олійник Розамарія.
254 Самофал Лідія М., Олександер В.
343 Винажецька Патриція К.
372 Зінь Катерина, Михайло, Уляна.
379 Зеліско Софія.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
158 Досяк Курт.
200 Топорницький Йосип, Степан.
364 Сентий Давид.
484 Дячук Володимир О., Мирослав.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ:
27 Сорочко Марта.
35 Голис Анна, Іван, Ірина, Йосипина, Олена, Сентія; Де Вінченцо Віргінія М., Іванна М.
57 Галдак Ігор.
63 Олівер Яким П.
90 Височанська Софія, Лупацій Михайло М., Лупацький Василь.
93 Бінковський Бренда І., Брияк О., Лідія Д.
94 Мур Христина А.
96 Міловська Константина.
105 Раньовська Катерина М.
106 Жолубак Володимир, Костик Христина.
114 Павленко - Омелянович Наталія, Рогалевич Анатоль, Микола.
131 Ваншула Лариса В., Надія В.; Коцко Орися, Ярослав.
145 Адамчик Лорета Р.
189 Дульнявка Іван, Роман; Різників Любов, Стрижаковський Богдан, Марія, Олександра.
194 Падох Марія О., Худа Романа.
221 Бакун Марія, Микола, Олена, Роман; Богуцький Роналд Ф., Гринішак Степан, Доскоч Іван В., Пелехович Іванна В., Попадинець Марія Т., Юркевич Роман.
284 Новак Катерина М., Лідія З.
310 Баймак Іван, Михайло.
336 Гатис Рудольф Е.
348 Прекста Роман М.
356 Дмитерко Іван М., Микола, Олексій.
371 Салс Альберт О., Ричард.
397 Потелицький Анна, Йосип, Олена.
427 Бодак Михайло.
432 Висоцька Марія, Гловацька Ірина.
464 Фук Іван М., Іванна О.
484 Сенько Лідія.
486 Шабатура Богдан В., Семен В.
487 Боднарчук Вікторія, Людовика, Маріянна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
106 Івасютин Ярослав.
153 Ракочий Христина М.
191 Сало Євстахій, Олена.
204 Зінь Катерина, Михайло, Уляна.
217 Винажецька Патриція К.
237 Заяць Єлисавета, Марія М., Оксана.

Відділ
345 Скорупський Петро.
287 Мащак Андрій М., Марта З.
367 Божик Ольга.
387 Самофал Лідія М., Олександер В.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ

Відд.:
94 Старик Михайло.
102 Маршал Федір мол., Матерна Уляна.
131 Куляс Ксавера, Мирон.
184 Грицин Роман.
230 Войтович Володимир мол.
280 Запоточний Алан.
286 Хомяк Марія А.
305 Гол Франя.
455 Генковська Франя К.
409 Гойда Андрій.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
96 Децик Ольга.
105 Бохонок Лорета С.
122 Хоптій Михайло.
155 Федин Йосип мол., Патриція А.
204 Семенина Володимир М.
221 Мулик Олександра І. 2.
240 Олексів Ігор.
349 Лісна Марія І.
430 Сарахман Орест.
464 Кравець Петро Р., Мандрик Віра Н., Євген В.
473 Івасечко Надія М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
63 Зощак Іван, Нютрел Даяна Л.
90 Лупацький Юрій.
114 Чупровська Олена М., Тетяна.
177 Свідер Ілейна Я.
248 Кінка Павлина М.
274 Ді Мартіно Ярослава.
276 Білик Йосип Гр., Патрикій І.
336 Качмарська Марія А.
341 Зелений Лев З.
348 Гаррісон Іван мол., Яковлина А.
397 Сеник Даяна К.
423 Різник Іванна.
428 Дубчак Олександра.
432 Гладун Ярослав В.
478 Сороколіт Василь, Петро.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
20 Савчук Микола мол.
114 Бережан Марія, Христина.
176 Басяк Марія А., Ватаманюк Анастасія, Анна; Проскуряк Ярослав, Семків Михайло, Шатинський Михайло, Шолдра Лідія.
221 Діхтяр Лідія.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

83 Карбівник Дарія Л.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан 31-го грудня 1960)

Старий рід забезпечення	149
Кляса Ф	540
Кляса Т	7,752
Кляса W	12,023
Кляса P20	15,583
Кляса E20	11,013
Кляса E65	859
Кляса P65	625
Кляса DP	170

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	147
Кляса 5E	117
Кляса E20	13
Кляса P20	4
Разом	48,992

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

(Стан 31-го грудня 1960)

В клясі 1-ій на $ 500	1,762
В клясі 1-ій на $1000	452
В клясі 2-ій на $ 400	417
В клясі 3-ій на $ 100	445
В клясі 4P на $ 250	124
В клясі 4P на $ 500	3,443
В клясі 4P на $1000	1,709
В клясі 5E на $ 250	253
В клясі 5E на $ 500	4,335
В клясі 5E на $1000	1,670
В клясі 6C на $ 500	961
В клясі 6C на $1000	575

НОВІ КЛЯСИ

E20 на $ 500	1,704
E20 на $1000	1,431
E20 на $1500	8
E20 на $2000	17
E20 на $2500	—
E20 на $3000	—
E20 на $5000	1
E18 на $ 500	825
E18 на $1000	1,388
E18 на $1500	15
E18 на $2000	43
E18 на $2500	3
E18 на $3000	10
E18 на $5000	1
E65 на $ 500	41
E65 на $1000	30
E65 на $1500	3
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,177
P20 на $1000	1,890
P20 на $1500	14
P20 на $2000	27
P20 на $2500	1
P20 на $3000	1
P20 на $4000	1
P65 на $ 500	32
P65 на $1000	40
Разом	24,851

З кінцем місяця грудня 1960 р. в УНСоюзі було всіх забезпечених 73,843

Місячний звіт головного касира УНСоюзу

(Закінчення зі стор. 6.)

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	8,500.00
Перенесено інвестиції в морґеджах з адміністраційного до посмертних фондів	11,617.60
Інвестиції в бондах	51,125.00
Підвищено вартість інвестицій в бондах	593.40
Позички членам	492.44
Разом	$ 128,493.14

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопада 1960 р. осталася	$ 113,820.74
Прихід за грудень	114,512.61
Разом	$ 228,333.35
Розхід за грудень	128,493.14
Готівка з кінцем 31-го грудня 1960 р. остається	$ 99,840.21

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 99,840.21
Морґеджі	1,392,582.86
Бонди	3,322,063.42
Позички членам	50,127.05
Разом	$ 4,864,613.54

Стан довжний:

Посмертний фонд	$ 4,769,811.00
Адміністр. фонд	94,802.54
Разом	$ 4,864,613.54

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів УНСоюзу з кінцем 31-го грудня 1960	$ 19,165,550.61
Майно молодечого департаменту УНСоюзу	4,865,613.54
Разом	$ 24,031,164.15

Роман Слободян, гол. касир

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 30-го листопада 1960	48,970	24,769	73,739
ПРИРІСТ:			
Нові члени	285	187	472
Прийняті наново	56	34	90
Прийняті з переступ. листами	33	10	43
Зміни кляс забезпечення	17	6	23
Разом	391	237	628
УБУТКИ:			
Суспендовані члени	94	73	167
Відійшли з переступ. листами	40	17	57
Зміни кляс забезпечення	5	17	22
Відійшли до дорослих	—	12	12
Померли	62	1	63
Вибрали грошові звороти	35	20	55
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	44	15	59
Відійшли на випл. забезп. вповні	87	—	87
Відійшли на част. випл. забезп.	1	—	1
Відійшли на безпл. продовж. забез.	1	—	1
Разом	369	155	524
Стан з 31-го грудня 1960	48,992	24,851	73,843

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за грудень 1960 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з виїнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж грудня 1960 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

Степан Куропась

ЗНИКАЮТЬ ОБЛИЧЧЯ СОЮЗОВЦІВ

Намовили мене приятелі з журналу „Самостійна Україна" — піти з ними колядувати. Всі вони новоприбулі, я одинокий „могікан". Де ми зайшли, всюди нас гарно приймали. Я, звичайно, вибрав хати старших поселенців, союзовців, бо всі вони мене знають, а я їх. Годі було з хати вирватися. Сідайте, поговоримо — казали, — ми самі двоє дома, діти відійшли на своє. А як хотілося їм говорити, як хотіли і виливали душу свою переді мною, як сльози ставали їм в очах, мовляв, ще хтось з „наших" колядує, бо всі інші нові люди і на нові цілі колядують. Колись такі цілі були: Рідна Школа, Просвіта, УВО, Визвольна Боротьба, Процеси Українських Націоналістів. Нікому тоді ні на думку не прийшло колядувати на українців в Америці, на їх організації. Все йшло в рідний, Старий Край. Тисячі долярів через Об'єднання Українських організацій знаходили дорогу на місце призначення. Гроші туди доходили, приходили посвідки, була контроля.

За один вечір колядування я довідався, що Майк Андрейків помер, а його жінка вже два роки в гробі спочиває. Не мали вони власних дітей і записали все своє майно, хату і гроші на похресників, дітей союзовця Сенишка, що давно помер. Мають клопіт одержати спадщину, бо є якісь новоприбулі претенденти.

Микола Гуль, основник парохії св. Николая і 106-го (першого в Шикаґо) Відділу УНСоюзу, відійшов незамітно з цього світу. Кому як кому, а йому належалися громадські поминки. Був головним отаманом Січей, відтак Гетьманців - Державників, працьовитий, жертвенний, людина слова, любили його й політичні противники, бо знав він своє місце.

Його близький приятель Микола Моранець, що ціле життя діяв в Січах і Гетьманському Русі, не мав навіть належного йому похорону. Колись належав до Союзу, але погнівався на нього, виступив з його рядів, а тим скривдив себе, бо добрий українець в Америці без УНСоюзу менше вартує, як той, що є в ньому.

Довідався я, що багато союзовців, яких я ще мав за живих і переочив їх некрологи у Свободі, або може відділові секретарі про це не подали, відійшли з цього світу, дай їм, Боже, царство небесне. Неможливо про всіх писати, тому й не треба дивуватися, що наші імпрези заповнені в більшості новоприбулими, бо старі повмирали або догоряють на старечій пенсії. Інтересну студію можна б зробити, якби так перейтися по цвинтарях українських парохій в Шикаґо і перестудіювати кам'яні чи мармурові надгробні плити і їх написи. Зникають обличчя союзовців, смерть нікого не минає. А чи лише смерть? Страшний косар має, правда, свої багаті жнива якраз тепер, бо вимирає довоєнна (1-а війна) українська еміґрація.

Але зникають обличчя союзовців і через внутрішню міґрацію, чого стара, з-перед 1914 року еміґрація не знала. Протягом того ж вечора довідався я, що Засадний, який з 3-ма молодими синами скоро повдовів, дав собі якось раду. Один його син вже лікар, другий фотограф, а третій ще ходить на університет. Засадний належить до ґенерації мазепинців. Це молоді люди, які приїхали до Америки разом зі стрілецькою еміґрацією, але на війні ще не були. Їх в Шикаґо зібрав в 1930 роках Богдан Катамай, який відтак довгі роки був редактором „Америки". І чого то ті молоді хлопці тоді не хотіли! Вони мали організацію, що назвала себе „Мазепинці", а їх очолював саме Богдан Катамай. Вони придумали нову латинську азбуку для українців, і нею видали кілька чисел свого журналу. Активний тоді в Шикаґо д-р Іван Смук пропонував їм фінансову допомогу і назву „Орден Володимира Мономаха", а я давав їм автономію в рядах ОДВУ. Обі пропозиції Мазепинці відкинули, а по відході Катамая щезли.

Зникають теж союзовці з нової іміґрації. Пристійний волиняк Боровський, перший секретар ОДВУ по війні, по відході до війська не вернувся між українців. Вернувся з Японії, скінчив студії, одружився з гарною литовською блондинкою і пропав для нас. Інший Гайдук збудував дві хати на перехресті вулиць Овк Парк і Нортвест драйв і ніде не показується. Колись розпинався на сцені за Україну. А українці американського роду? На щастя, тих врятував у нас о. Шарий зі своєю новою парохією св. Иосифа. Він теж тут роджений, знає їх ментальність. Він зібрав всіх тих здемобілізованих американців українського роду і влив в них нового духа, дав їм зміст. Всі ті люди, як Майк Козак (б. фінансовий секретар і делеґат 22-го Відділу УНС), Шорті Сенчук, Іван Савчин — останні лідери Молодих Українських Націоналістів, як теж теперішня секретарка 22-го Відділу пані Олексик — це люди розмаху і розмах їм імпонує. Нова наша парохія стягає і батьків своїх парохіян. Всім їм імпонує розмах а не старосвітщина і тупцювання на місці. Чому така ситуація? Чому багато українців не попали в ряди УНСоюзу? Чому пішли у внутрішню еміґрацію? Чому активні колись, себе здемобілізували?

Є різні причини. Деякі з них хотіли на плечах громади вийти в люди і в тому нічого злого. Так повинно бути і на те й громада є. Але, як вийшли, їм більше громади не треба. Є ті, що не могли на плечах громади ніде вийти, бо сама громада не могла їх випхати в люди. Як не було у них кваліфікацій, розчарувалися, нагнівалися і тріснули дверми. Але не лише смерть і „внутрішня еміґрація" є причиною того, що союзові обличчя зникають. Є, а радше була у нас велика громада союзовців, що не хотіла чи не хоче зникати!

● **Державний департамент** ЗДА й московське радіо ведуть дискусію про культурну виміну між обидвома державами, закидаючи собі взаїмно недотримання договору в цій справі, який заключено минулого року. Московське радіо закидає ЗДА, що не дотримало договору в справі виведення совєтських фільмів в Америці, а державний департамент заявляє, що це є неоправданий закид і „нестерпна атака" на ЗДА.

ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ ВІДБУВАЮТЬ РІЧНІ ЗБОРИ

ВИБИРАЮТЬ НОВІ УРЯДИ

Згідно із статутом, з кінцем кожного старого або на початку кожного нового року відбувають свої річні збори та вибирають нові, чи перебирають дотеперішні уряди. На жаль, тільки деякі з Відділів надсилають свої звідомлення про перебіг та вислід таких зборів. Подаємо короткі звідомлення із зборів тих Відділів, що нам їх переслано чи передано.

ЗБОРИ ВІДДІЛУ УНС Ч. 35 В ШИКАГО

Річні Збори 35-го Відділу УНСоюзу відбулися 18. грудня в Союзовому Домі на Савтсайд Відділ, що існує всього кілька літ, і має 140 членів, переживає кризу проводу. Явище це звичайне, коли зважити, що в Союзі ще і далі треба працювати з ідеї, і тому важко є дістати багато добрих секретарів. Бувший секретар Петро Савчак секретарював 5 літ і мав успіхи. Найбільшим клопотом секретарів УНСоюзу є збирання вкладок по хатах. Треба не раз їхати кілька разів до членів Союзу і тратити кожного разу по 50 центів, не рахуючи часу, на те, щоб зібрати кілька долярів. Навіть міністер фінансів не потрафить розв'язати цієї проблеми, то й не міг розв'язати її і Петро Савчак. Розв'язати її можуть лише члени 35-го Відділу, коли що місяця будуть вплачувати свої вкладки на руки нового секретаря п. Вовчука, найкраще в Союзовому Домі. Предсідником Відділу остав головний контролер Петро Пуцило. Відділ ухвалив оживити діяльність і купити новий прапор, на який на місці зібрано $65. По зборах Відділу вибрано нову управу Союзового Дому. Нова управа дістала мандат оглянутися за більшим об'єктом для громади на Півночі, і в разі доброго купна заміняти теперішній Союзовий Дім за більший Народний Дім. А такий об'єкт на Савт Сайді вже є, і його дописувач мав нагоду оглядати, разом з союзовими діячами та організатором.

НОВА УПРАВА 433-ГО ВІДДІЛУ У ВЕСТ АЙСЛІП, Н. Й.

Відділ 433 ім. гетьмана І. Мазепи в Вест Айсліп, Лонг Айленд в дні 15-го січня ц. р. відбув річні загальні збори. Після слова голови управи п. С. Бемка, члени вислухали та п р и й н я л и звіти касира п. Д. Заверухи та фін. секр. п. А. Рудника і затвердили роботу управи.

Нову управу обрано в такому складі: С. Бемко — голова, А. Й. Рудник — фін секр., Д. Завируха — рек. секр. Контрольна Комісія: п-ні А. Лянднер і п. В. Дмитрів.

Відбулася д и с к у с і я на організаційні теми, як і на тему можливости розгорнення культурно - освітньої праці Відділу. Предсідник п. Бемко згадав про щорічні пожертви Відділу на різні національні цілі і присутні члени затвердили та доручили фін. секр. п.Руднику виплатити такі пожертви: Укр. Конґресовий Комітет $5.00, ЗУДАК $5.00, Укр. Інвалідам $10.00, Фонд будови пам'ятника Т. Шевченкові $10.00.

П. С. Бемко започаткував дискусію на тему потреби і доцільности пом'ятника генієві України, Тарасові Шевченкові, а п. А. Сметана започаткував негайну збірку пожертв на ту ціль, склавши на руки п. Р у д н и к а пожертву, до чого долучилися п. І. Микитюк, п. Д. Завируха, п. Г. Рудник, п. В. Дмитрів, п. Л. Кирик. П. В. Дмитрів вніс пропозицію відсвяткування Шевченківських роковин. Після дискусії винесено відповідні рішення. По закінченні зборів члени ще довго сиділи при перекусці та вели дискусії на різні союзові і загально громадські теми. Треба згадати, що на внесок п. Д. Завирухи члени погодилися, що по кожних зборах відбути молитву за померлих членів.

А. Р.

Б-ТВО СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ, ВІДД. 270 В ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ.

Річні збори Відділу УНС ч. 270, Братства св. Івана Хрестителя, відбулись 8-го січня 1961 в УНДомі в Джерзі Ситі.

Збори перевів покликаний членами предсідник Антін Шаран, секретарював Гр. Салюк.

Вибрано нову управу на 1961 р. в такому складі: предсідник — Петро Ляхоцький, 27 Конкорд Ст., Джерзі Ситі, Н. Дж. — заступник Ф. Гіль. Касир і фін. секр. — Михайло Баран, 809 Сумміт Евию, Джерзі Ситі, Н. Дж. — заступник Степан Ґріца. Рекорд. секретар — Френк Савчук, 31 Спрус Ст., Джерзі Ситі, Н. Дж. — заступник Степан Островський. — Відвідувачі хворих: Евгенія Станиславишин і Лев Зиман. — Контр. Комісія: Гр. Салюк, Іван Кацюба і Евген Парницький.

Місячні збори відбуватимуться що-другої середи, о год. 7-ій увечері, по першім в місяці.

Френк Савчак, секр.

НОВА УПРАВА 94-ГО ВІДД ІМ. М. Ш А Ш К Е В И Ч А В ГЕМТРЕМКУ, МІШ.

В неділю 11-го грудня 1960 відбулися Річні Загальні Збори 94-го Відділу УНСоюзу в Гемтремк, Міш. Зборами проводила П р е з и д і я в складі: Іван Заблоцький — голова Іван Совірка — секретар.

Після вислухання з в і т і в дотеперішньої управи з діяльности за минулий рік та уділення абсолюторії, обрано нову управу в такому складі: А. Кушик — голова, М. Климик — заст. голови, С. Григорчук — рекорд. секретар, В. Кущельницький — фін. секр., Й. Морозовський — касир. Контрольна Комісія: В. Борискевич — голова, Г. Дідуник, М. Майструк — члени. — В зборах взяло участь 35 членів. Збори пройшли в діловому настрою.

І. Совірка, секр.

283-ІЙ ВІДДІЛ УНСОЮЗА В ОБУРНІ, Н. Й.

Дня 8-го січня 1961-го р. відбулись річні загальні збори Товариства „Запорозька Січ", 283-го Відділу УНС в Обурні, Н. Й., при участі 74 осіб-членів. Зборами проводив довголітній член нашого Відділу та кількакратний голова нашого Товариства, п. Михайло Фіґо. Секретарював п. Іван Наогольник.

Після вичерпних звітів членів управи та Контрольної Комісії, присутні уділили абсолюторію уступаючій управі та по короткій дискусії приступлено до вибору нової управи. З огляду на те, що бувший голова Мирон Саварин та скарбник Андрій Шварик відмовились залишитись на своїх становищах в 1961 році до управи на 1961 рік ввійшли н о в і ч л е н и в такому складі: Володимир Березівський — голова, Мирон Саваροганич — фін. секретар Григорій Гавришків — скарбник, Волтер Джонес — рекордовий секретар. Члени Управи: Іван Бурачок, Іван Мриґльот, Михайло Хамуляк, Антін Саварин, Михайло Косяк, Іван Чорній і Іван Марчишин. Контрольна Комісія: Зенон Казанівський — голова, Мирон Кіналь і Омелян Саварин — члени.

Павло Пироганич, секр.

Річні Збори Т-ва ім. Т. Шевченка, Відд. 100, в Ґері, Інд.

В неділю дня 11 грудня м. року відбулися в Ґері, Інд річні збори Т-ва ім. Т. Шевченка, Відділу 100 УНСоюзу. Таких речевих і гармонійно проведених зборів у нас не було вже від довшого часу.

Відкрив ці збори предсідник молитвою і короткою промовою, в якій згадав перших українських піонерів, що приїздили до ЗДА 70 чи 60 чи 50 років тому, застаючи тут тільки ліси та вертепи. Місцеве населення ставилося до новоприбулих ворожо і переслідувало на кожному кроці. Нові іміґранти мешкали в шаласах або просто в шатрах. Вигідних мешкань, як сьогодні, не було, а як і були, то недоступні для наших людей. Не існувала теж така індустрія, як сьогодні, а були тільки малі копальні, до яких наймалися наші люди на щонайтяжчу працю. Не було теж ніякого забезпечення чи асекурацій. Наші люди не були призвичаєні до нових обставин, хто захворів, або кого покалічено, того викидали з роботи, а на його місце брали нового здорового робітника. Як когось постигла смерть, то краяни складалися на кошти похорону, вважаючи, що треба поховати свого чоловіка по-християнськи. В таких обставинах наші попередники почали закладати свої організації, дбаючи про самопоміч і самооборону. Тоді ж і почали українці організувати м і с ц е в і братства, надаючи їм імена того чи іншого святого патрона. Кожні збори відкривано і закінчувано молитвою. Не було „панів" ані „товаришів", а тільки браття і сестри. Ніхто не смів говорити нічого злого про своїх. Хто ламав дисципліну, того суворо карали, або виключували з Братства. Як і це не помагало, то писали в його рідне село до громади або до читальні. Тоді хтось з громади відчитував письмо Т-ва наголос коло церкви або в читальні, а батько того „синка" червонів із сорому і писав потім листа до нього щоб не робив йому стиду і ганьби на старі літа, загрожуючи, що виречеться сина, або і прокляне його. Це здебільша помагало, багато молодих хлопців поправлялися і пізніше ставали порядними громадянами. Хто не послухав, той пропадав для свого батька й народу.

Так починалося організаційне життя. Окремі Б-ва, єднаючися, створили згодом Український Народний Союз, що є сьогодні найбільшою і найбагатшою організацією у ЗДА.

Після цієї промови предсідника, секретарка Відділу відчитала реєстр членів і ствердила присутність 25 членів Товариства на Зборах. Вона ж подала, згідно із звітом контрольної комісії, що в минулому році було 2,926.40 дол. приходів і до УНС вислано 2,609.04, готівки на чековім конті було 317.34 дол., на щадничім 312.00 і на позичках у людей 39.37.

У рекордовому звіті було подано, що 6 членів вибрали переступні листи, сім членів прийшли з переступними листами і прийнято двох нових членів. Суспендованих не було. Усіх членів під сучасну пору є 107. Це не надто значні здобутки, але Управа Відділу вдоволена, що їй повелося вдержати стан посідання, тим більше, що в нас поглиблюється безробіття і що багато українців л е г к оважать справу членства в УНСоюзі, мовляв, УНСоюз це тільки асекураційний бизнес і не повинен займатися ніякими народними справами, а тільки виплачувати похоронні кошти.

Члени 100-го Відділу не забули на своїх Зборах і про народну справу і по короткій дискусії вирішили виплатити з каси Т-ва 25 долярів на цілі Наукового Товариства ім. Шевченка в Ню Йорку і складаючи від себе особисто ще 25.50 дол., разом 50.0 дол., які будуть вислані по закінченні збірки, проголошеної в часописах.

Андрій Цебак

Новий сателіт робитиме прогнози погоди з висоти тисяч миль

Ню Йорк. — Представники фльоти і летунства заявили на зборах фахівців від космічних просторів, що незабаром сателіти погоди будуть з висоти тисяч миль обсервувати х м а р и над обширом 1,000 миль над землею, і на цій основі робитимуть прогнози погоди. Ці сателіти будуть надземними стаціями в космічних просторах і матимуть телевізійні апарати, що зможуть нараз охоплювати великі простори під собою. Генерал летунства Норман Л. Пітерсон сказав, що теперішні обсервації хмар не можуть відбуватися над 80 відсотками поверхні землі, і тому не є докладні передбачування погоди. Вже заключено контракт про побудову нових двох сателітів погоди. Один із них має бути готовий впродовж 18-ох місяців. Він буде називатися „Німб" і буде краще діяти, як це робить теперішній сателіт „Тайрос". У 1964-му році можна буде випустити сателіт на висоту 22,300 миль. На цій висоті сателіт буде кружляти зі швидкістю майже такою самою, як Земля обертається довкола своєї осі. Коли б цей сателіт випустити у східньому напрямку, то він стоятиме на тому самому місці над Землею.

● **Адольф Айхман,** нацист в ізраїльській в'язниці, якому закидають головну вину за винищення 5-х мільйонів жидів, заявив, що він має виявити важливі справи своєму німецькому адвокатові, але хоче говорити з ним лише віч-у-віч. До цього часу на всіх побаченнях адвоката і Айхмана були приявні в'язничні сторожі.

● **У Туреччині** державний прокуратор вимагає кари смерти для колишнього прем'єра Аднана Мендереса і трьох колишніх парляментарних послів його Демократичної партії. Мендересові закидають зламання турецької конституції і безліч різних прогріхів.

ПОДОРОЖНІ РЕФЛЕКСІЇ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ка хотіла дати вичерпну відповідь бідному чужинцеві. Приходилося дякувати — і шукати менш привітного інформатора.

Та найприкріше було почути відповідь холодно - здивованим тоном: „Чому питаєте? Адже ви говорите по-англійсь!" Як статочна, добре вихована людина, я не вибухав сміхом, а намагався спростувати жалюгідну помилку. Переконував, що моє знання обмежується лише одним реченням. Доказував, що вмію трохи говорити, але не розумію. Деколи вдалося переконати, деколи ні; в тому, другому випадку я відходив пригноблений. Раз — наді мною тяжить підозріння, мовляв, я — вузький шовініст, що погорджує мовою Шекспіра. Друге — таки справді не знаю англійської мови; не знаю хоча б настільки, щоб могти переконати співрозмовця, що... не знаю її.

Це не анекдота — це факт, з яким я стрічався в Маямі. У холодно - здивованому тоні „адже ви говорите по-англійськи" і в обличчі співрозмовця я вичитував виразно: „От клятий латино - американець! Не хоче говорити нашою мовою, хоче, щоб ми до нього стосувалися!" На маямській пошті стрінув я урядовця, який на моє стереотипне питання відповів „но", а заговорив до мене по-еспанськи щойно тоді, коли відійшов у рядовець від сусіднього віконця, і він залишився зі мною сам-на-сам. Був чорноволосий, трохи смаглявий; може боявся, щоб товариш не запідозрів його, що він — порторіканець.

Дванадцять років тому я приїхав до Арґентини, не мавши буквально поняття про еспанську мову, вміючи сформулювати в гій мові одне-єдине речення: „Говорите по-французьки?" Здебільша діставав відповідь: „Десґрасіядаменте, но". „Десґрасіндаменте" — значить те саме, що „Ай см сорі". Часто арґентинець додавав при тому: „Все таки говоріть по-французьки, — буду старатися зрозуміти"; робив усі зусилля, щоб зрозуміти, при натузі волі та інтуїції схоплював сенс запиту — і тоді робив друге зусилля: щоб я зрозумів відповідь. Коли казав „десґрасіядаменте", „на жаль", ви бачили, що йому справді прикро що не може допомогти чужинцеві в ситуації, в якій може колись знаходився сам, а може його батько чи дід.

Англійське „сорі", значить ні більше, ні менше як „ні", висловлене в куртуазійній формі. У Монтреалі чи в Оттаві часто можна вичути в ньому добре відоме: „по хіньску не розуме". Воно трохи неприємне, але кінець-кінців зрозуміле в етнічно мішаній країні; хто сам без гріха, нехай перший кине каменем... У Ню Йорку вичуваєте щось немов би втому: „Добрий чоловіче, мовляв, чому не вивчив, поки приїхав, нашу „лінґва франка"? Стільки вас тут наїхало, — як кожний стане морочити голову..." У Маямі вичуваєте нехіть південного світа до світу мішанців, який починається недалеко — по другому боці протоки.

Може скажете, що переборщую, що самовільно вкладаю надто широкий зміст в тов одної короткої, банальної фрази? Що ж, я це відчув; і, думаю, ще сильніше відчула це строката еспаномовна юрба на душних вулицях Маямі, — венесуельські туристи, порторіканські заробітчани, кубинські втікачі. Коли глянете на мапу, побачите, що Маямі — кінцевий пункт низки латиноамериканських ліній. — День-у-день причалюють на тамошньому елеґантному летовищі літаки — здебільша не такі то вже елеґантні, часто старомодні літаки — і в широченному, луковому хіднику чути деколи лише еспанську мову. Але чути її лише між пасажирами, що з них деякі безпорадно шукають інформації. Вони знаходять двомовні написи — такі, як „екзіт", „лейді", „джентлмен". Вони бачать у реґулярних відступах столики з написом „інформейшен". Але коли звертаються туди, дістають одну відповідь: „Ай см сорі". На автобусовій стації „Ґрейгавнда" краще — там знайдете штатського еспанського перекладача. Урядовець компанії? Ні, це „вільний професіонал", який живе з того, що дістає „на пиво".

Це все мене трохи томило, трохи бавило — але не дратувало, бо я не арґентинець українського походження (така порода покищо невідома антропологам), я попросту українець. Але колись, у Львові, я болюче відчував легковаження моєї мови, і тому можу зрозуміти почування чужинця: арґентинського туриста, порторіканського іміґранта, (тобто, врешті-решт, американського громадянина), кубинського втікача (тобто, врешті-решт, американського союзника). Подивляю їхню терпеливість.

Як пишуть, американський уряд плянує поважні кредити на працю над культурним зближенням з Латинською Америкою. Моя конкретна пропозиція: найняти якогось порторіканця як перекладача на летовищі в Маямі. Думаю, що 200 дол. місячно вистачить.

✝

Ділимося сумною вісткою
з Приятелями та Знайомими, що
в понеділок, 16-го січня 1961 року, в Шикаґо
упокоївся в Бозі,
несподівано, на 78-му році життя,
наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО і ДІДУНЬО

бл. п. Володимир ЛЕХНЮК

ПОХОРОНИ відбулися 20-го січня 1961 р., з церкви св. о. Миколая, на український католицький цвинтар у Шикаґо, Ілл.

В глибокому смутку:

АНАСТАСІЯ — дружина
ІРИНА ЯРИМОВИЧ — донька з дітьми
ЯРОСЛАВ — син з дружиною Ольгою
ЯРЕМА — син з дружиною Надією і дітьми

ОГОЛОШЕННЯ

Згідно з рішенням Управи 153-го Відділу УНСоюзу у Филаделфії, — ЧЛЕНСЬКІ ВКЛАДКИ від Членів Відділу приймаються секретарем або касиром Відділу в домівці Спортового Товариства „ТРИЗУБ", при вул. Н. Брод, ч. 4930, кожної НЕДІЛІ, від год. 11-ої перед пол. до год. 1:30 пол., починаючи від місяця січня 1961 року.

Проситься всіх Членів прийняти це оголошення до відома і йти Управі Відділу назустріч.

УПРАВА

Степан Куропась

ТРИ ІМПРЕЗИ У ВІНДЗОРІ

Віндзор в Канаді славне місто. Славне тому, що всі наслідники престолу британської імперії дістають переважно титул князя Віндзору. Останній князь Віндзор, коротко терміновий король Едвард VIII. ще більше прославив ім'я Віндзору, коли всупереч волі англійських лордів і політиків вибрав собі жінку, яку любив, і втратив престол. Віндзор має католицький університет „Джозефінум" і в неділю 11-го грудня я довідався з уст Павла Сен Лорен, що це найбільше зростаючий університет в Канаді. А посадник міста Віндзору, українець з роду п. Петрик того ж самого дня на прощальному бенкеті для о. Горошка додав, що Віндзор славний ще з новозбудованого модерного ратушу (ситі гол). Так з канадійської точки зору. А що говорить про Віндзор Америка, що говорить Американська Україна, що говорить УНСоюз?

Американська історія каже що Віндзор був колись малим містечком, „фронтір - тавн" та що там різні пройдисвіти шукали захисту перед рукою справедливости Америки. Зрікою, у вільній Канаді, ті люди не мали злої історії. Лише на терені Америки з ними шукали. Отже, Віндзор був прибіжищем втікачів і „шанґрілою" для т. зв. пивових і горілчаних баронів у часах прогібіції. Віндзор теж доставляв робочих рук для автомобільної індустрії Дітройту і в часах кризи разом з Дітройтом був без праці і голодував.

З українського і союзового боку, Віндзор, хоч в Канаді, був Америкою. Вигідно, через ріку, з Дітройту туди все був найкращий зв'язок обох українських громад Америки і Канади. Щойно з приходом нової іміграції Віндзор втратив дещо на тому і такий зв'язок наладнано через Ніяґару. Коли ж мова про УНСоюз, то Віндзор став його колискою в Канаді, бо там постав перший союзовий відділ в тій країні. Отже, Віндзор став „канадійським Шамокином". Але, ані в Шамокині, ані у Віндзорі УНСоюз, з браку нових людей, сили не *набрав. Є в обох містах доб*рі союзові твердині, але Торонто перебрало в Канаді не лише українську, але й союзову владу. Виглядає, що затяжна боротьба гол. контр. інж. Вол. Коссара, щоб ще далі рятувати Вінніпеґ, як центр української політики Канади, закінчиться невдачею. Рідні діти нашого контролера покинули Вінніпеґ і одинокою сильною опорою є ще його дружина, яка не хоче заміняти Вінніпеґ за Торонто. Але, в обороні інж. Коссара і його тези, що будучність України в Канаді лежить на Заході, в степових провінціях, можна ствердити словами Наполеона, що „Вінніпеґ гине, але не піддасться".

Можна ще багато дечого пригадати про Віндзор, Канаду і канадійську громаду, але наша тема — три імпрези.

Українська Громада у Віндзорі запросила мене, як промовця, на 30-літній ювілей Стрілецької Громади на неділю 4-го грудня. Мій добрий приятель Павло Дуда б. радний і головний зв'язковий УНСоюзу на Канаду і мій друг Богдан Зелений писали мені, що властиво буде в неділю дві імпрези, бо рішено пізніше долучити до Ювілею Стрілецької Громади ще й Листопадове Свято, що його влаштовує Українське Національне Об'єднання.

В неділю в товаристві друга Червака, б. секретаря Відділу УНС у Віндзорі, я поїхав з Дітройту до Канади до церкви. Церква була повна людей і там я довідався, що о. Горошко, якого всюди називають капеляном, бо був ним в канадійськім війську, прощається з Віндзором. Переносять його і о. Кутного. Отець Горошко переходить до Монтреалу. В церкві, а радше під церквою зустрінув я давніх знайомих. Богдан Зелений журиться обома імпрезами, мовляв, ніхто не сподівався, що о. Горошко відходить, а це пошкодить імпрезам в домі УНО. Чи пошкодило — не знаю, бо дім УНО мав 150 учасників на обох імпрезах. Що прийшло менше людей, можна було пізнати по тім, що голова Стрілецької імпрези, *А. Гренюк, журився*, що він зробить з рештою печених курей. Звичайно, що на бенкеті в честь о. Горошка і о. Кутного було повно людей. Не було досить місць, але завдяки протекції Гната Поворозника, Зеленого чи кого іншого наша група союзовців попала навіть до головного стола. Павло Сен Лорен, що по найближчих виборах Канади хоче зайняти місце Діфенбейкера, бо проповідує перемогу лібералів, о. Кнапп з Дітройту, парох карпаторуської церкви імени якого не знаю, мейор Віндзору Петрик з дружиною і велика кількість канадійської еліти українського роду на чолі з д-ром Вахном, який був добрим тостмайстром. Про що говорили? Як на всіх бенкетах: про велику працю і досягнення Отців, що відходять, про добрих парафіян. Все у веселому настрої, промови переплітені дотепами „по-американськи".

Українська католицька парохія у Віндзорі існує всього чверть сторіччя. Українці вживали Віндзор за етап у походi на Схід і Захід. Щойно стрілецька еміґрація заснувала там парохію. Там відвідбулася й панахида за поляглих. Ввечері, в домі УНО було Листопадове Свято і воно, як на малу громаду, вдалося. Місцева газета „Віндзор Стар" дала добрий розголос імпрезі. Голова 12-го відділу Стрілецької Громади, п. Гренюк, д-р Дякунчак і Богдан Зелений сповнили добре свої ролі господарів. Голова А. Гренюк мав коротке вступне слово а дописувач мав святочний реферат. У своєму рефераті він ствердив, що Листопадове Свято остане все святом, як свято у Великдень чи Різдво.

Третьою імпрезою тієї пропам'ятної неділі у Віндзорі був Ювілей 30-ліття Стрілецької Громади. Головну промову на імпрезі мав Михайло Шарик, голова КЕ УНО, який приїхав із Ст. Кетеринс. Він як красномовний бесідник, учасник українських возвільних змагань i учасник 30-літнього життя стрілецької еміґрації в Канаді, а в додатку людина з письменницькими здібностями, найкраще надавався на цей пост доповідача. З нагоди Ювілею відбулася роздача Воєнних Відзнак Заслуги. До президії ввійшли полк. Білоус з Дітройту, Я. Христич, старшина Чорноморської фльоти, о. капелян Горошко, д-р Петро Д., пор. УГА, В. Гулевич, перший голова УСГ у Віндзорі, інж. Селешко, інж. Куропась і М. Шарик. Разом 30 людей одержало відзнаки, між ними панове Білоус і Левкут з Дітройту.

На бенкеті тостмайстер Богдан Зелений вміло переплітав читання привітів від різних організацій та представляв промовців, між ними Гната Поворозника, який виголосив відважну протестаційну промову, щоб стрільців не зачисляти до „старців". Мав він рацію, бо я бачив, що як полк. Білоус, який вручав відзнаки, так і декоранти вміло, по військовому здоровилися і на ліво зворот відходили, хоч не так може як в 1918-20 роках, але ще не по старечому. Гарний апель до консолідації різних організацій ветеранів в одну сильну комбатантську силу мав б. Уєсус Вол. Дужий, б. обозний Гетьманської Організації.



На Стрілецькій імпрезі у Віндзорі (зліва до права): Андрій Гренюк, голова Стрілецької Громади у Віндзор, Михайло Шарик, голова К.Е. УНО; інж. Степан Куропась, гол. контр. УНСоюзу і Богдан Зелений, м.-голова УСГромади і майстер церемоній.

ВІДЛІТАЮТЬ...

Смерть бл. п. Михайла Дмитрова в Картерет, Н. Дж.

Дня 16 грудня 1960 р. в лічниці в Ровей, Н. Дж., помер член Т-ва Запорозька Січ 342 Від. УНСоюзу й член української православної церкви св. Димитрія в Картерет, Н. Дж. — Михайло Дмитрів. Народжений 16 липня 1893 р. в Богородчанах, приїхав до Америки молодим хлопцем і зразу замешкав у Джерзі Сіті, а пізніше, в 1914 р. переселився до Картерету. Похоронений дня 20 грудня з церкви св. Димитрія на цвинтарі „Кловер Ліф" у Вудбридж, Н. Дж., коло гробу його пок. дружини Євдокії, що померла в 1955 р.

Це була б суха, коротка відомість про втрату цього, вельми цінного, заслуженого громадянина й союзовця.

Але пок. Михайло Дмитрів був незвичайна людина. В Картереті працював у Бенджемин Мур компанії, зразу звичайним робітником, а два роки тому перейшов на пенсію, як перший помічник управителя фабрики. Це замітне тому, що Покійний не мав високої освіти, мав лише вроджений, Богом даний талант й інтеліґенцію, що їх розвинув самоосвітою і ними піднімався з найнижчого до високого щабля у своїй праці. З його допомогою фабрика, в якій працював, вважалась „українською фабрикою". Він, разом зі своїм приятелем Иосипом Ґіндою, допоміг багатьом землякам знайти в ній заняття. Під час українських свят Різдва, Нового Року, Богоявлення та Великодня ця фабрика стояла нечинна, бо більшість її робітників святкували. Його високо цінила дирекція фабрики за його коректну поведінку, такт і за різні уліпшення машинерії, що пособляли в продукції. Керівники цього підприємства були його приятелі і нераз гостювали в його домі, а він в їхніх домах. Його товариський такт був незрівняний, а талантом своїм він розв'язував різні важкі проблеми і вважався тим, що називають „джек ов олд трейдс".

В житті української громади Покійний брав теж живу участь. До УНСоюзу вступив в серпні 1918 р. разом із своєю дружиною. У місцевому Відділі займав різні уряди, протягом двох каденцій був його предсідником. Був активний в житті парафії, яка вибрала його своїм предсідником у 1933 р., отже в час тяжкої депресії, коли здавалось, що для парафії прийшов час повного фінансового розвалу. При його допомозі парафія зробила початок гармонійної праці, а тим самим розцвіту, при якому сьогодні вона рахується передовою й заможною поміж різними парафіями в Картереті.

При тому ж Покійний визначався незвичайною силою духа й витривалістю. Виховав двох дітей — Миколу, що тепер є співвласником аптеки „Авенел Фармасі" в поблизькому містечку Авенел, і дочку — Марію, замужню Ґреґор, яка, на жаль, прикована тяжкою недугою до ліжка в повітовій лічниці — Роосвелт Госпітал в Меточен. Доля не жаліла його. Його дружина теж хворіла продовж 8 років і він, при своїй щоденній праці, мусів теж вести дім і доглядати хвору. П'ять років тому Покійний теж захворів — в нього кинувся пістряк горла, що позбавив його голосу. Однако ж, очунявши, він пішов до школи в Ню Йорку, в якій навчився виразно й зрозуміло говорити вдихуванням та видихуванням повітря до шлунка. Ніколи не нарікав на свою долю, а її удари переносив мужньо й терпеливо, завжди товариський і життєрадісний. Недуга розвивалась і в минулому році покійний знову був оперований. Тоді лікарі заповіли, що через рік його життя прийде до остаточної границі, що й сталося.

З глибоким жалем ми супроводжали пок. Михайла Дмитрова на спочинок. На цвинтарі зупинились на могилках, що число їх росте з року на рік. В них спочивають наші близькі й дорогі, піонери союзовці й парафіяни, колишні урядники й рядові члени. Щоб тільки місця, які вони займали в житті нашої спільноти, не залишились порожніми, щоб їх зайняли нові кадри!

Бл. п. Михайлу Дмитрову подай, Господи, вічний спокій і Вічну Пам'ять.

о. І. Г.

Короткі Вістки

● **Вілліям С. Стир**, адвокат із Гобокену, Н. Дж., очолює комітет, який має зібрати $5 мільйонів на вибудування Залі Слави Громадянської війни на місці, де відбулася перша більша битва в тій війні, 100-річчя якої почали відзначувати цього року. Президент Кеннеді, губернатор Рокефеллер, колишній віце-президент Ричард М. Ніксон та інші визначні американці підтримують цю акцію.

● **Департамент торгівлі** повідомляє, що в минул. 1960-му році американські корпорації виплатили рекордово високу суму дивіденд, яка виносить $13.575,100,000, на 4.5 відсотка більше, як в 1959 році, коли виплачені дивіденди виносили $13,012,409,000. Зменшилися дивіденди від залізничних компаній, а майже всі інші виказують збільшення.

● **В організації** Об'єднаних Націй для справ виховання науки і культури, знаній під скороченою назвою ЮНЕСКО, асистентом генерального директора призначено від 1-го січня ц. р. урядовця з большевицького міністерства закордонних справ Владіміра Єрхова, як теж призначено туди ще двох інших московських комуністів. ЮНЕСКО й до того часу мало погану славу в світі з уваги на впливи большевиків на його культурну політику.

Виступ совєтських гімнастів у Ню Йорку

Ню Йорк, 24.січня. — Совєтські ґімнасти вписувались тут у Медізон Сквер Ґарден перед професійними змаганнями кошівки у своєму останньому виступі, відбутого турне по ЗДА в програмі культурного обміну. Глядачі, переважно американська молодь, захоплювались поставою та силою совєтських гімнастів та майстерністю і прецизією виконуваних ними вправ на приладах та вільноруч. Серед совєтських атлетів вибивалися киівляни, переможці останніх Олімпійських Ігрищ в Римі, Морис Шахлин, здобувець чотирьох золотих, одної срібної та одної бронзової медалі, і Ляриса Латиніна, двох золотих, двох срібних та одної бронзової. Однак не можна замовчати московського обману в цьому культурному обмінні, де совєтські майстри спорту, виступають як аматори та називають совєтських спортовців різних національностей росіянами. Серед дванадцяти гімнастів „Росії" виступали п'ять атлетів з України, чотири з Росії, один з Білорусі, один з Вірменії та один кавказець, студент московського Пед. Інституту..

В програмі культурного обміну передбачені виступи совєтських легкоатлетів в ЗДА, в тому і в Ню Йорку, в лютому та березні. Серед них має бути, як досі повідомлено українець з Києва, Валерій Брумель та грузин Р. Шавлакадзе, майстри в стрибку вгору.

В. С.

Сенатор Джевітс — за підтримку „офензиви миру", запропонованої Кеннеді

Ню Йойк. — Сенатор-республіканець із Ню Йорку Джекоб К. Джевітс, промовляючи на зборах організації промислової преси, закликав американських бизнесменів, фармерів, робітничих провідників та керівників підприємств, щоб вони приєдналися до президента Кеннеді та разом із урядом повели ту „офензиву миру", про яку говорив Президент в своїй інавґураційній промові. На думку сенатора Джевітса це є дуже важлива справа, бо як її дійсно зрозуміють всі американці, то збільшиться економіка країни. Джевітс подав плян, як збирати фонди на цю „офензиву миру". Він казав наслідувати в рямках міжнародної співпраці так званий „Клівлендський плян". Згідно з цим пляном 21 клівлендська компанія ухвалили щороку давати один відсоток від своїх прибутків на поширення вищої освіти. Коли б так зробили підприємці в цілій країні, то можна б було збільшити американську економічну активність у всьому вільному світі, а це сприяло б справі миру в світі.

Домагаються значно збільшити урядову допомогу для КАРЕ

Вашингтон. — Представники організації, яка висилає харчову допомогу в формі пачок так званих КАРЕ, звернулися до секретаря рільництва Орвілла Л. Фрімана, щоб він збільшив харчову допомогу для цієї організації на 160 відсотків. Уряд видав із своїх харчових запасів такі харчі, як порошковане молоко і яйця, муку та кукуруджянку організації КАРЕ, яка висилає їх в різні країни світу. У фінансовому році, який закінчився 30-го червня 1960 року, вислав 1,900,000 фунтів харчів до держав. Голова організації КАРЕ Моррей Д. Лінкольн плянує в найближчому році, що почнеться 1-го липня 1961, вислати 5 мільйонів фунтів харчів. Секретар рільництва Фріман заявив, що він розгляне рекомендації представників. Лінкольн домагається, щоб уряд крім дотеперішніх харчів видавав ще рослинні товщі, олію з насіння сої та інші рослинні олії.

Український Народний Союз і „Свобода" це твердиня українців у вільному світі, які мають за собою 65-літню історію провідництва в політичних, соціяльних та культурних змаганнях нашої еміґрації в Америці.

ТАРЗАН, ч. 4592. Тарзан діє!



В імені кривавого рубіна
Коли засудив до смерти тих,
що хотіли втікати.

Люди похмуро чекали, коли завзяті пігмеї зближалися, щоб бути послушними новому власникові їхнього символу сили.

Аж нагло Тарзан вказав в напрямку до палацу, дивлячися із зворушенням. — Дивіться!